

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299  
Redacción 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

Jueves 24 de junio de 1965

Miércoles 23 de junio de 1965

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## El Caudillo recibió al ministro portugués de Corporaciones

A los colombianos de Educación y secretario general de la Presidencia

También al capitán general de la séptima región militar

Entre otras audiencias civiles y militares

Madrid, 23.—S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Comisión de médicos que constituyen la Junta organizadora de las Bodas de Plata de la Promoción de la Paz, de la Facultad de Medicina de Madrid, presidida por el doctor don Manuel Hidalgo Huerta.

Consejo directivo de «Música en Compostela», presidido por don José Miguel Ruiz Morales.

Señor Gonçalves de Provença, ministro de Corporaciones y presidente del Comité de la Civilización Cristiana de Portugal, acompañado de don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento.

Señor Hugo Banzer, ministro de Educación Nacional de Bolivia, y señor Marcelo Galindo, ministro secretario general de la Presidencia de dicho país, acompañados del reverendo padre Guillermo Carrero, rector del Colegio de la Compañía de Jesús en La Paz.

Doña Guillermina Pavá Navarro, viuda de Royo-Villanova, acompañada de sus hijos.

Señor Pietro Salviucci, cancellor de la Academia Pontificia de las Ciencias de Roma.

Señor Antonio de Luego, procurador general de la Orden de San Jerónimo.

Don Fernando Derqui Morilla, académico, doctor e ingeniero, Marqués de Casa Riera.

Don Antonio Enrich Valls y el marqués de Lorian, presidente y consejero delegado gerente de la Sociedad «Camer Internacional, S. A.», respectivamente.

Don Luis Antonio Bolín Bidwell, asesor técnico de Turismo.

Don Carlos Sentís Anfruns y don Carlos Mendo Baos, presidente del Consejo de Administración y director de la Agencia Efe, respectivamente.

Señor Román Fajans, corresponsal permanente en París «La Libre Belgique».

Don Luis Antonio Bolín Bidwell, asesor técnico de Turismo.

Don Carlos Sentís Anfruns y don Carlos Mendo Baos, presidente del Consejo de Administración y director de la Agencia Efe, respectivamente.

Señor Román Fajans, corresponsal permanente en París «La Libre Belgique».

Don Luis Antonio Bolín Bidwell, asesor técnico de Turismo.

Don Carlos Sentís Anfruns y don Carlos Mendo Baos, presidente del Consejo de Administración y director de la Agencia Efe, respectivamente.

Señor Román Fajans, corresponsal permanente en París «La Libre Belgique».

Don Luis Antonio Bolín Bidwell, asesor técnico de Turismo.

Don Carlos Sentís Anfruns y don Carlos Mendo Baos, presidente del Consejo de Administración y director de la Agencia Efe, respectivamente.

Señor Román Fajans, corresponsal permanente en París «La Libre Belgique».

Don Luis Antonio Bolín Bidwell, asesor técnico de Turismo.

Don Carlos Sentís Anfruns y don Carlos Mendo Baos, presidente del Consejo de Administración y director de la Agencia Efe, respectivamente.

Señor Román Fajans, corresponsal permanente en París «La Libre Belgique».

Don Luis Antonio Bolín Bidwell, asesor técnico de Turismo.

Don Carlos Sentís Anfruns y don Carlos Mendo Baos, presidente del Consejo de Administración y director de la Agencia Efe, respectivamente.

Señor Román Fajans, corresponsal permanente en París «La Libre Belgique».

Don Luis Antonio Bolín Bidwell, asesor técnico de Turismo.

Don Carlos Sentís Anfruns y don Carlos Mendo Baos, presidente del Consejo de Administración y director de la Agencia Efe, respectivamente.

## La gran ofensiva del turismo francés hacia España, estimulada desde todos los órganos de información

Diarios, revistas y editoriales del país vecino presentan nuestra patria al turista en todas sus diversas facetas

Se calcula que este año serán unos 8.000.000 los franceses que pasarán sus vacaciones en tierra española

París, 23.—La gran ofensiva del turismo francés en dirección a España (se calcula que este año serán unos ocho millones de franceses los que pasarán sus vacaciones en tierra española), se ha visto estimulada desde todos los órganos de información.

Así, el periódico «L'Aurore» ha comenzado a publicar unos magníficos reportajes, debido a la pluma de Henri Chanaux, titulados «Esas Españas que os esperan», en los que exaltan las diversas regiones españolas, desde la Costa Brava catalana («una costa Azul más amplia, más pintoresca y sobre todo más barata») hasta la Costa del Sol andaluza («una nueva California») pasando por la España cantábrica («San Sebastián y Santander, las dos reinas de la costa cantábrica, son estaciones eminentemente simpáticas»).

Por su parte, el «Paris Match» ha publicado su primer número especial dedicado a España (34 espléndidas páginas de documentación literaria y gráfica) en la que destacan las admirables fotografías de Jacky Garofalo, Tony Saulnier y Charles Courrière. «Paris Match» ofrecerá asimismo la semana próxima un segundo número especial también dedicado a España.

Del extraordinario reporter gráfico de este número destaca sobre todo la fotografía del campesino castellano que tiene en sus manos un terrón de la tierra manchega, una auténtica obra de arte y una expresiva manifestación del alma castellana.

A este despliegue de propaganda se han unido las editoriales y las librerías. Desde «chatos de champagne», de Roger Wild, hasta «toros afición et gastronomie», de Jacques Legris, toda la inmensa bibliografía que estos años se ha ido acumulando en torno a España (Libros de Georges Pillement, Claude Poppelin, Jean Marie Magnan, etc.), se han sumado a las reediciones del clásico «Voyage en Espagne» de Gautier y a las ya conocidas guías de viaje.

### El libro más destacado

Peró en esta carrera literaria destinada a presentar España en todas sus facetas (son varias las librerías que han presentado escaparates especiales dedicados a España), destaca por su simpático contenido un libro que acaba de salir y que es el primero de la colección «el mundo a precio de amigo», de la editorial «P.O.M.». Este libro, que lleva una bandera española en su portada, se titula «España, veinticinco francos por día» y es su autor Jack Chargelegue. Este va a ser el «best seller» del turista francés en España ya que no se puede exponer de modo más grato lo que es viajar por España.

Así, por ejemplo, Hay recomendaciones curiosas como cuando el autor aconseja prudencia a sus compatriotas si creen que pueden beber vino en España en las mismas dosis que en Francia. «No por la calidad de los vinos españoles, que son excelentes, sino porque la alianza de vino y sol no perdona. Los españoles beben el vino en pequeños vasos y pausadamente. Haga lo mismo que ellos, si bien es verdad que se pueden beber numerosos vasitos...».

En materia de tabaco, recomienda a los fumadores del popular «Gauloises», que fumen «Celtas», que los reemplazan a maravilla. No hay taberna restaurante o residencia hotelera que no sea examinada con gracia y oportunidad. Si se refiere al «Bar Melitón» de Cadaqués, cuyo dueño Melitón Feixó «es una gaceta viviente del país», «llámeme por su nombre, Melitón, eso le gusta mucho».

Si se refiere a las mantillas de blonda que fabrica en Sevilla, Feliciano

Foronda, hace la advertencia que los mantones sólo saben llevarlos con gracia las españolas.

Cuanto habla de la visita al Museo del Prado, explica que «como los museos dan hambre», se puede comer en el magnífico restaurante de la primera pinacoteca del mundo. Pero que es aconsejable el bocadillo (diez pesetas).

### LA MAS COMPLETA Y UTIL

En suma, la guía de España más completa y útil de cuantas se han editado hasta ahora especialmente, porque todo en ella es una permanente nota de grata simpatía. Esta guía, dice el autor, está escrita «para ayudarle a hacer «Cheateaux en Espagne» («castillos en el aire», que dicen los españoles) y a darle los medios de vivir sin arruinarse. Hay muchos libros sobre España, pero la mayoría se dirigen a los turistas afortunados que tienen mucho dinero para gastar».

En fin, Jack Chargelegue dice que su guía pueden utilizarla también los millonarios porque, si comen en las tabernas y se mezclan con el pueblo, aprenderán a conocer al verdadero espíritu de un país. Efe.

## Temperaturas de 42 grados en Almansa

El pantano del mismo nombre (20 metros de profundidad) totalmente seco

Almansa, 23.—Esta ciudad está padeciendo un calor sofocante, con temperaturas de cuarenta y uno y cuarenta y dos grados. Las calles están solitarias y numerosas personas se marchan al lugar conocido por «Las Fuentes» situado a dos kilómetros de la población. El pantano de Almansa, a unos siete kilómetros de la ciudad y con profundidad de veinte metros, se encuentra totalmente seco, lo que significa la muerte de millares de peces.—Cifra.

## Los aviones de EE. UU. han realizado bombardeos en Vietnam del Norte a sólo 90 kilómetros de China

Saigón, 23.—Aviones norteamericanos han efectuado ataques contra el Norte del Vietnam, a una distancia de noventa kilómetros de la frontera con China, a primeras horas de la mañana de hoy. Mientras tanto, fuerzas comunistas del Vietcong, se han retirado al fracasar una incursión a cinco kilómetros de esta capital.

Los reactores norteamericanos reabren Son La y Ban Nuoc Chie, donde hay instalaciones militares y depósitos de municiones.



Momento en que la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, pulsa el botón que puso en funcionamiento la central hidroeléctrica del embalse de Valdecañas, inaugurado por el Caudillo. (Foto Fiel)

## LA VIDA DE BEN BELLA NO CORRE NINGUN PELIGRO

Así se lo ha asegurado Bumedian al vicepresidente de la R. A. U., Amer

El Cairo, 23.—El coronel Hauri Bumedian, jefe del golpe militar contra Ben Bella, ha dado garantías acerca de la seguridad del expresidente Ben Bella, según informa hoy el periódico «Al Ahram» de El Cairo.

El director del periódico cairota, Mohamed Hassanein Heikal, dice en un artículo que el presidente de la República Árabe Unida, Abdel Hakim Amer, había recibido las más absolutas garantías sobre la seguridad personal de Ben Bella, como consecuencia de su petición en este sentido, formulada durante su reciente viaje a Argel.

### NO CORRE NINGUN PELIGRO

El periódico señala que el coronel Bumedian, contestó: «Estamos dispuestos a aceptar su ruego, con la única excepción de que Ben Bella se encuentre en un lugar lejano a Argel, pero le puedo asegurar y le garantizo que su vida no corre el menor peligro».—Efe.

### MANIFESTACION PRO BEN BELLA, EN ARGEL

El Cairo, 23.—Medio centenar de estudiantes, llevando retratos del expresidente argelino Ahmed Ben Bella, han sostenido una tucha con la policía en los jardines que rodean el edificio de la embajada de Argelia en el Cairo. Un segundo choque de los estudiantes cairotas y la policía ha tenido lugar cuando los primeros intentaron realizar una marcha por las principales calles del distrito residencial Zamalek, de el Cairo. Los estudiantes penetraron en el recinto de la embajada y fueron rechazados por la policía.

Ayer, la delegación en el Cairo del sindicato estudiantil argelino publicó una declaración solicitando la inmediata liberación de Ben Bella. «Los miembros del sindicato repudian la dictadura militar, impuesta por la fuerza de las armas y la opresión en Argel», añade la citada declaración.

### SE PREPARA UNA DECLARACION SOBRE LAS EQUIVOCACIONES DE BEN BELLA

Argel, 23.—El nuevo gobierno argelino ha celebrado esta mañana una reunión especial para discutir diversos asuntos y problemáticamente la serie de manifestaciones estudiantiles que han tenido lugar en Argel. (El periódico pro-gubernamental «El Mudjahid», informa de forma oficial que el gobierno está preparando una declaración acerca de «las equivocaciones del ex-presidente Ben Bella».)

El periódico pone un acento particular sobre «la evidencia que existe acerca de la dilapidación de fondos públicos, la humillación al partido, la demagogia y la alta traición de Ben Bella».—Efe.

## Se ha disputado hoy la segunda etapa del «Tour», Lieja-Roubaix (200 Kms.)

Ganada por Van de Kerkhove

Se ha disputado hoy, en la Vuelta Ciclista a Francia, la segunda etapa, Lieja-Roubaix, con 200 kilómetros. Toda ella sobre terreno llano, fácil por consiguiente, y territorio belga hasta la misma frontera francesa.

En ella se han establecido cuatro metas volantes: la primera en Jambes, a 54 kilómetros de marcha; la segunda en Marcinelle, a 92; la tercera en Binche, a 113, y la última en Tournai, a los 183. El control de

## Marchó de Madrid a Argel el ministro libio de Asuntos Exteriores

Madrid, 23.—El ministro de Asuntos Exteriores de Libia, Abdel-el-Buri, ha salido por vía aérea con dirección a Argel tras una breve estancia de carácter particular en Madrid. En la capital argelina asistirá a la próxima conferencia afroasiática.

## La reforma de la enseñanza primaria no irá al pleno de las Cortes de julio

Por el número de enmiendas que requieren un detenido estudio

Madrid, 23.—El proyecto de ley de reforma de la Enseñanza Primaria no irá al pleno de las Cortes el próximo mes de julio. El número de enmiendas presentadas y la importancia del tema exige un estudio muy detenido de la Comisión de Enseñanza y más tiempo para ello, según se ha manifestado a un redactor de la agencia Cifra en fuentes allegadas a dicha comisión.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## Un nuevo atractivo

Mientras la alcaldesa mayor de las ferias era coronada anoche en el curso de la primera de las galas de estas fiestas, la imponente y romántica arquitectura de nuestro alcázar era coronada, también, de luz. Se trataba de las pruebas de la iluminación que ha quedado ya instalada, para realce de este monumento y que pudo ser admirada por las personas que casualmente se encontraban en cualquiera de los puntos desde donde la fortaleza es visible.

Parece que tal iluminación es un pleno acierto. Parece que se ha logrado una bellísima monumentalidad. Ciertamente, si el acueducto presenta dificultades enormes a la tarea de los modernos magos de la luz monumental, el alcázar por el contrario ofrece todas las ventajas: multiplicidad de planos, posibilidades, por tanto, para los juegos de luz y sombra, fácil enmascaramiento de los puntos de luz, un contorno vegetal muy fotogénico y una silueta del monumento que se recorta contra el cielo desde unos puntos de vista muy favorecedores.

La iluminación del alcázar en estas condiciones será a no dudarse un verdadero atractivo turístico, un atractivo de primera magnitud, y puede que el primer escalón hacia el soñado espectáculo de "sonido y luz". Instalada ya la luz, podría resultar en efecto mucho más viable el poner en marcha uno de esos espectáculos que donde quiera, y sobre todo en la ruta de los castillos franceses, se manifestaron como el polo más fuerte de atracción turística.

Pero si empezamos a hablar de la alcaldesa de las fiestas, no podemos olvidar ni siquiera en aras de un tema tan monumental como el del alcázar iluminado. Ella ha recibido ya en sus manos gentiles la vara de su autoridad y, como suelen hacer las mujeres inteligentes, usará de ella, con su sola presencia, de una manera llena de discreción y de eficacia. Bajo su mandato, que deseamos muy feliz, han sido ya colocadas las ferias que están a punto de romper, que han ido rompiendo poco a poco en realidad, sin esperar a que llegase la hora del pregón.



# Información Local

## Segovia en fiestas

Anoche fue proclamada alcaldesa mayor la señorita María Peña Martín Heredero

Para mañana, entre otros actos, figuran la misa en la catedral y la inauguración de la playa artificial de Las Arenas

La Alcaldesa mayor de las ferias, fiestas de la ciudad, cargo para el que ha sido elegida la señorita María Peña Martín Heredero, fue proclamada anoche en el transcurso de una brillante fiesta que se inició, a las 10.30, en la Terraza-Jardín.

### LA VERBENA DE FIN DE CURSO DE LA ACADEMIA DE ARTILLERIA SE CELEBRARA MAÑANA

Mañana, jueves, tendrá lugar en los jardines del alcázar la tradicional verbena que, con motivo del fin de curso, organiza la Academia de Artillería. La fiesta se iniciará a las once de la noche.

Asistieron las primeras autoridades segovianas, acompañadas de sus esposas, así como numerosísimo público que llenaba por completo el recinto, bellamente adornado e iluminado. El alcalde y la Comisión de Festejos hicieron los honores correspondientes. A la entrada, todas las señoras y señoritas fueron obsequiadas con prendidos de claveles.

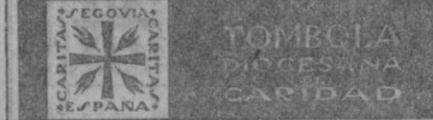
En un lateral de la pista de baile se había levantado un estrado donde se colocaron los sillones destinados a la Alcaldesa mayor y sus damas de honor. Algo después de las once y media de la noche, se suspendió el baile, y el secretario de la Comisión de Festejos, don Mariano Grau, dio lectura a una glosa de la Alcaldesa mayor, poniendo de relieve la significación del traspaso de mandato por parte de la del anterior año a la del presente. Un toque de clarín anunció la presencia de las señoritas segovianas, cuya marcha abrió la Alcaldesa de 1964, señorita Fdencisla Fernández-Pacheco Garzón, a quien daba el brazo el alcalde de la ciudad, señor Canto Borreguero. Seguían las damas de honor de este año, señoritas Francisca Fernández de Mesa Rueda, Florida Hermoso López, Maribel Fernández de los Ronderos y de Prada.

Almudena Alvarez Rodríguez, Concha Bertrán de Lis Gordillo, Isabel Rueda Cayón, María de los Dolores Encinas García de la Barga y Rosario Mínguez Alvarez. Detrás, acompañada del presidente de la Comisión de Festejos, don Ramón Martínez López-Olivas y de don Armando Arroyo, también componente de dicha Comisión, hizo su entrada la nueva Alcaldesa mayor, señorita María Peña Martín Heredero.

Llegado el cortejo al estrado, pasó a situarse en el sillón central la Alcaldesa saliente, que inmediatamente le cedió a la nueva, a la cual entregó los atributos, mientras que el alcalde de le imponía la montera, obsequiando luego a las damas de honor. A todas las fueron entregados ramos de flores. A continuación, la Alcaldesa saliente, en compañía del señor Canto Borreguero, abandonó el estrado.

Tuvo lugar un desfile de modelos, patrocinado por una firma comercial, en el que intervinieron, junto a una maniquí norteamericana y otra española, Miss España 1964 y Miss Madrid 1965, y después de un espacio de baile, actuó con notable éxito el ballet de Tona Radelli. Finalizada su intervención, nuevamente se bailó a los sones de la orquesta titular, finalizando la fiesta, que resultó muy brillante y animadísima, con un sorteo de numerosos regalos, entre ellos uno de los modelos exhibidos.

Mañana corresponde colaborar en esta tómbola a las asociaciones de antiguos alumnos de los Padres Misioneros y antiguas alumnas de las Madres Concepcionistas.



### MISA ORGANIZADA POR LA ASAMBLEA PROVINCIAL DE LA CRUZ ROJA

Esta Asamblea celebrará mañana, día 24, con motivo de la festividad de su Santo Patrón, una misa en la iglesia del Corpus, a las doce, con asistencia de las autoridades. Quedan invitados los socios y simpatizantes de esta benéfica institución.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 761.

## AGENDA PARA MAÑANA

**JUEVES 24 DE JUNIO**  
Van 175 días de 1965, faltan 190.  
Sol: De 4,45 a 19,49.  
Luna: de 1,23 a 14,34.  
**Santoral:** El nacimiento de San Juan Bautista. Santos Rumoldo, ob.; Orenco, Eroses, Farnacio, Fernán, mártires.  
Misa (blanco): De la natividad de San Juan Bautista; credo.  
Pensamiento: «Los enemigos del hombre son los de su casa» (Kempis).  
Efemérides: Año 1926; Baird hace sus pruebas de televisión.

### Cine CERVANTES

Hey: 8 y 11. Estreno  
**LA CARA DEL TERROR**  
Lisa Gaye-Fernando Rey  
G. Tychy  
Autorizada mayores 16 años  
Mañana: 8 y 11. Estreno  
**EL ZORRO DE PARIS**  
Autorizada mayores 16 años

### Cine LAS SIRENAS

Mañana, jueves: 4 y 7.30  
Toleradas  
**PELUSA y TAMBORES LEJANOS**  
Ambas en tecnicolor  
Localidades desde cuatro pesetas

### ZANUSSI

Frigoríficos -- Calidad  
Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

### Azulejos SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 14-50  
Materiales de construcción

## Mañana se abrirá la piscina «Florida», para la que habrá un servicio de autobuses

Excelentísimo Ayuntamiento de Segovia.—Se pone en conocimiento del público en general que este excelentísimo Ayuntamiento, al igual que en años anteriores, ha decidido poner en funcionamiento la piscina «Florida», cuya fecha de apertura se ha fijado para mañana, día 24, a las diez de la mañana.

Se recuerda a este respecto, que siguen en vigor las normas sobre higiene y moralidad establecidas para años anteriores, no permitiéndose el uso de prendas de baño del tipo «dos piezas» o similares.

Se advierte, asimismo, que el Ayuntamiento, a través de sus agentes destacados en la piscina, vigilará y sancionará con el mayor rigor cualquier falta que pueda cometerse contra la moralidad y buenas costumbres; reservándose, a este efecto, el derecho de admisión a las instalaciones.

### Horario del servicio urbano de viajeros para la piscina

Salidas de la plaza de Franco, con itinerario por el Azoguejo, avenida del Padre Claret y carretera de San Ildefonso:

Mañana: once horas, doce horas y trece horas. Tarde: cinco horas.

Regreso con itinerario en sentido inverso al anunciado anteriormente: Mañana: once treinta, doce treinta, catorce horas y catorce cuarenta y cinco. Tarde: veinte horas.

Segovia, 23 de junio de 1965.—El alcalde.

### SERVICIOS ESPECIALES DE LOS AUTOBUSES URBANOS

Con motivo de las ferias, la empresa de los autobuses urbanos establecerá unos servicios especiales durante los días 24, 25 y 29, a partir de las once de la noche y hasta las dos de la madrugada. Dichos servicios partirán del Azoguejo, y el precio del billete será de tres pesetas.

### CONCURSO INFANTIL DE PESCA

Sociedad de Cazadores y Pescadores.—El próximo día 27 se celebrará el concurso infantil de pesca, en el río Eresma, lugar denominado «Las Arenas», donde se concentrarán todos los participantes antes de las diez de la mañana, hora que dará comienzo al mismo. Edad de los participantes, de seis a doce años. Inscripciones: San Juan, 2.

### VENTA DE CARNE CONGELADA EN EL ESPINAR Y SAN ILDEFONSO

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes.—Vista la gran demanda que viene haciendo el público consumidor y con el fin de facilitar tanto el abastecimiento de la población consumidora de la provincia como de la turística y veraniega, de acuerdo con los Ayuntamientos interesados, esta Delegación Provincial ha ampliado el número de establecimientos dedicados a la venta de carnes congeladas en El Espinar y San Ildefonso, autorizando uno más en cada una de ambas localidades. Igualmente y atendiendo al núcleo de población interesada, se expende carne congelada de cerdo y vacuno, a partir de esta semana, en la calle del Prado, número 21 (Peñascal), de esta capital.

Lo que se hace público para conocimiento general.

Segovia, 22 de junio de 1965.—El gobernador civil.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Corpus, 8.  
José Zorrilla, 45.

## Magig Chef

La cocina de butano que se impone por su calidad

3 Fuegos Horno y Calientaplatos

3.975 ptas.

Galerías Sta. Columba

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 12,00 ptas. Cada palabra más. 1,30

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5.

AUTO-ESCUELA La Pista. Modernísimas instalaciones, José Antonio, 38 (frente Base Mixta).

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

### ALQUILERES

MATRIMONIO extranjero con bebé alquilara villa amueblada proximidad Segovia, septiembre. Dirigirse: Edward McCutcheon, %Chase Manhattan Bank, San Juan, Puerto Rico.

PISO céntrico, llave en mano. Razón: Gestoría López (frente Correos).

### TRABAJO

MUCHACHA 30 a 40 años para cuerpo casa, buen sueldo. Razón: Anís Castellana.

PARA trabajar en La Granja necesito oficiales y peones albañilería, bien retribuidos. José Costa, r. San Ildefonso.

NECESITO dependiente mostrador y chica para la cocina. Cafetería Lago.

SE necesita persona joven con carnet para llevar tractor. No importa sea aprendiz. Para informarse, en Zarzuela del Pinar. Hijos de Tomás Criado. Teléfono 7.

MUCHACHA y asistente fija, se necesitan. Sueldos y condiciones inmejorables. Razón, en portería de Avenida Fernández Ladreda, 12.

NECESITO dependiente de bar. Informes: Bar Mari. Teléfono 3017.

GANEN sobresueldo personas bien relacionadas o que trabajen en empresas de mucho personal vendiendo productos de gran éxito y calidad. Apartado 5.369. Barcelona.

NECESITAMOS colaboradores provinciales. Artículos fácil venta plazos. Excelentes comisiones. Apartado 10.104. Madrid.

SE precisa conductor carnet primera para empresa transportes. Escribir: Apartado 63.—12.

SE precisa chico de 14 años para comercio de tejidos. Escribir con referencias del padre. Apartado 63.—22.

### VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

MUDANZAS con personal especializado. Teléfono 3615. Segovia.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VENTAS

MUEBLES directos de fábrica al cliente. Muebles Hernando.

MOTO Vespa 150, 4 velocidades. Ver. Garaje Tenusa. San Agustín, 3.

GRUPOS de riego diesel y gasolina. Riegos por aspersión Hoiz, toda garantía. Tubos de acero y manguera. Equipos especiales para tractor. Pida precios y detalles. Cecilio Martín. Turégano.

TRILLADORA Angeles A. Tres campañas. Extraordinarias condiciones. J. Horcajo.

TRILLADORA Avellana M. 95, como nueva. Más barata que en fábrica. J. Horcajo.

TRACTOR oruga Carterpillar R. 2. J. Horcajo.

ATADORA Alpuema, 1.80. Dos campañas, como nueva. J. Horcajo.

ATADORA Arieta, una campaña, recién preparada. Interesantísima. J. Horcajo.

COSECHADORAS Saca-Far, motor Diesel, extraordinarias. J. Horcajo.

ATADORA Alpuema, toma de fuerza para tractor. Extraordinaria. J. Horcajo.

TRACTOR Man, 50 caballos, como nuevo. J. Horcajo.

OPORTUNIDAD: En Cuéllar, plaza Mayor, véndese casa desahogada. Informes: Jesús Hernández (comercio).

GANADERO: críe sus lechones con Bacilactol Granulado, 22 kilos de peso a las ocho semanas. Destete a los 21 días. Camadas numerosas sin bajas.

### GANADOS

VENDO chotos suizos para cría. Mercado Muerte y Vida, puesto 25, teléfono 23-64.

CERDOS destete de raza. Almacenes Martín. Escultor Marinas, 28, teléfono 3893.

CERDOS de 10 a 30 kilos. Travesía de José Antonio, 3. Teléfono 2534.

DOS vacas suizas recién parida y abocada. Fernando Garcimartín. Sangarcía.

POLLITAS Hy-Lyne, 40 días, y perra Setter. Teléfono 2848.

DOS vacas mixtas abocadas del segundo. Emilio López. Fuentespiñel.

VENDO vaca parida tercero, cinco más. Cesáreo. Zamarramala.

CERDOS York 14-15 kilos, vendo, San Pedro Abanto. Teléfono 2253.

VENDO dos vacas preñadas, un novillo. Félix Casado. La Losa.

VACA suiza del segundo, vendo. Alejandro Armáiz. Revenga.

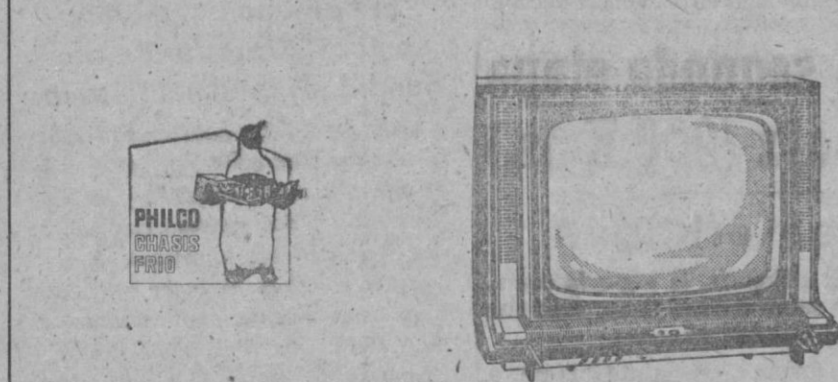
VENDO dos machos por tener cosechadora. Mariano Antón. Garcillán.

CERDOS York, sementales, 65 kilos. Peñascal, 5.

POLLITAS 2-3 meses. Cronista Lecea, 6 (fischería).

CHOTO «rato» de año, inmediaciones Mata Pirón. Valentín Arceles. Valladolid, 13. Teléfono 3832.

## COMPRE CALIDAD



## Compre PHILCO

Famoso en todo el mundo por su CALIDAD

## Distribuidor: ELECTRODO



NOTICIAS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Pruebas de la iluminación del alcázar

Ayer, los técnicos del Servicio de Luminotecnia del Ministerio de Obras Públicas, con carácter privado, hicieron unas pruebas de iluminación en el alcázar, con todo el material ya instalado para la iluminación artística de la fortaleza. Se realizaron pruebas presenciales, se consiguieron efectos muy acertados, lográndose un conjunto de extraordinaria belleza.

100.000 DE PESETAS PARA PRÉSTAMOS A AGRICULTORES GANADEROS

El subsecretario de Agricultura ha comunicado al gobernador civil que, en sesión del Comité ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola celebrado ayer, acordó poner a disposición de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia la cantidad de cinco millones de pesetas para concesión de préstamos a agricultores y ganaderos de esta provincia.

SEGOVIA RELIGIOSA

En el convento de San Juan de Dios se celebrará solemne fiesta sacramental el día 24 de los corrientes.

Por la mañana, a las ocho y cuarenta, misa de comunión, y a las once, misa solemne, exponiéndose a continuación S. D. Majestad, que quedará manifiesto todo el día.

Los cultos de la tarde serán a las siete y media. El sermón estará a cargo de un R. P. Franciscano.

En las MM. Concepcionistas Franciscanas

Solemne función sacramental que las Religiosas Concepcionistas Franciscanas de esta ciudad (calle Licenciado Peralta), celebrarán mañana, a las once y media, misa solemne, cantado expuesto S. D. Majestad durante todo el día.

A las siete de la tarde, rosario, sermón que predicará el reverendo señor don Lucas G. Borreguero, terminando con la visita de altares y rezo.

CLASIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

El zorro de París (3). 94 m. Pelusa (1). 90 m. Tambores lejanos (2). 95 m. La casa del terror (3 Prov.).

EXITO DEL DESFILE DE MODELOS EN LA FIESTA DEL AYUNTAMIENTO

Fue un éxito completo en todos los aspectos la fiesta de anoche en la Terraza Jardín, organizada por el Excelentísimo Ayuntamiento. Queremos resaltar en este breve comentario la oportunidad con que se realizó el desfile de modelos, a cargo de Salón de Modas, y que mereció la unánime aprobación del público que llenaba totalmente este hermoso rincón que es la Terraza Jardín. Vestidos en todos los estilos dentro de las exigencias de la moda actual. Un desfile brillante, variado y muy cuidado en todos sus detalles a cargo de bellísimas maniqués, entre las que figuraban «Miss España 1964» y «Miss Madrid 1965». Una completísima colección de Alta Costura y «Prêt à porter» cerrada con un precioso vestido de novia «Mariage», lo último en trajes nupciales. D. Antonio González, director gerente de Salón de Modas, fue muy felicitado por el éxito de este desfile de auténtica categoría y a la altura de los mejores de España. La mujer segoviana sabe valorar este esfuerzo constante de Salón de Modas por ofrecernos las últimas creaciones.—R.

Estrenos de cine

«EL MISTERIO DEL LAGO»

Nacionalidad, germano-sueca. Director, Arne Mattson. Protagonistas: Nils Aster, Gio Petri, Anita Bjork.

El cine de terror es grato a las latitudes nórdicas. Un castillo en Suecia, una herencia que provoca envidias y recelos, un médico hipnotizador, el pabellón del castillo, el panteón, un lago y la noche en la que un piano suena misteriosamente y parece verse vagar la silueta blanca de la muerte. Los elementos están bien elegidos, pero no están bien organizados, diría yo. Hay una especie de caos argumental, probablemente intencionado, pero no por ello menos perturbador. La película ha sido configurada también como un policíaco en el que se van dando pistas, más o menos falsas, y ese juego de suspense va en detrimento de lo que debería ser una pura película de terror.

Lo que sí está logrado—claro que eso es bastante fácil—es el asustar a los espectadores, y también, a lo largo de toda la película, mantenerlos en ese estado previo al susto que puede ocurrir, en el momento menos pensado.

R. B.

TOMBOLA PRO INVALIDOS CIVILES

En el sorteo especial de esta Tómbola Pro-Invalidos, celebrado el día 21, resultó agraciado el boleto serie A 46 núm. 9.987.

En el sorteo especial de esta Tómbola, celebrado el día 22, resultó agraciado el boleto serie A 49 número 3.811.

Estos números quedan expuestos al público hasta el final de las ferias, caducando el último día de éstas el derecho del agraciado a retirar, el premio correspondiente.

SE NECESITA VAQUERO

para ganado holandés, con dos o más hijos que le ayuden, para finca provincia Valladolid. Dirigirse a Publicidad Anuncie.

Santiago, 5.—Valladolid

ZANUSSI

Frigoríficos — Calidad Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

Lo que para usted no es imprescindible, otros lo necesitan para poder subsistir.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

Motocarro «FURIA»

Se conduce como un coche

Fabricado por ISO

ACCESORIOS LA UNION

Notas de la Región

ZAMORA: Hallazgo de una estatua de la Edad Media

BURGOS: Un gran desastre agrícola

SANTANDER

En la Casa Sindical, tuvo lugar el acto de la entrega del estudio que sobre la «Estructura comercial del área de Santander» ha realizado la Asesoría Central de Comercio Interior de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica en colaboración con la Delegación Provincial de Sindicatos.

Laredo se encuentra casi en plena temporada turística. Los dos campings albergan ya a buen número de turistas. Sin embargo, lo más fabuloso de la villa es su capacidad de absorción de turistas: nada menos que 21.500 personas pueden alojarse en los 4.871 apartamientos que se han construido en Laredo, de ellos 689 concluidos en marzo.

BURGOS

El domingo, a las once y media, se inauguró en la Sala municipal de Arte la exposición de pintura de artistas burgaleses que organiza la IV Promoción de la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos del Seguro de Enfermedad, de la Residencia «General Yagüe».

Todas las obras serán rifadas y el producto se destinará al fondo de dicha Escuela, con destino a sufragar viajes de estudios y otros fines análogos.

Se ha constituido la «Sociedad Prax, S. A.», para construir una fábrica acogida al «Polo» de Promoción. Se dedicará a la transformación de plásticos, con un capital social de siete millones de pesetas.

Una vez finalizadas las pruebas de producción industrial en el «Ayoluengo 7», ubicado en terrenos de San Andrés de Monterados, comenzó el traslado del tren de perforación de la «Drilling» al lugar reservado para abrir el décimo pozo en terrenos de Sargentos de la Lora.

Las pruebas de producción industrial en el «Ayoluengo 7» se prolongaron durante varios días en razón a que, al principio, los paquetes de hidrocarburos no parecían dar buenos resultados. Sin embargo, mediante una serie de experiencias se ha conseguido obtener últimamente un buen módulo de producción y existe la impresión de que también hay mucho petróleo en el séptimo pozo, que como se sabe se orienta hacia la dirección del valle del Tozo y desde donde sólo unos pocos kilómetros se separan con el «Tozo 1» de investigación, sondeo que sigue adelante y con magníficas impresiones.

Según noticias, un técnico ha expuesto su parecer de «que por muchos años que vivamos no veremos agotarse el petróleo de la Lora». Naturalmente se trata de una opinión personal que no tiene la validez ni el refrendo de un comunicado oficial pero semejante criterio es digno de tenerse en cuenta.

También prosigue el sondeo del «Ayoluengo 9», a cargo de la contrata «Sompetrol».

Como consecuencia de la sequía que se viene padeciendo en esta provincia, está a punto de producirse el mayor desastre agrícola que en ella se haya registrado desde hace cerca de medio siglo.

Aproximadamente 50.000 cultivadores de trigo se verán afectados por la catástrofe, cuyo volumen puede rebasar los 2.000 millones de pesetas. Las heladas de fines de mayo y primeros de junio, junto con el calor de estos días y el viento sur han malogrado todos los cultivos cerealistas.

Se da por perdida la cosecha de legumbres a excepción de la de lentejas, no habiendo nacido la remolacha. Además, la legumbre ha sido atacada por una plaga afecta a la remolacha.

ZAMORA

En una cripta derruida de la iglesia de Santa Catalina, de Toro, cuando unos chicos pretendían localizar un nido de pájaros, descubrieron la estatua de un personaje de la Edad Media, en cuyo nicho había resguardado para acompañar al personaje que representa la escultura, una estatua de estilo románico-bizantino, con influencias del gótico policromado. Se ha dado cuenta de este importante hallazgo a las autoridades competentes.

La referida iglesia de Santa Catalina fue destruida por un fuego en el año 1957, desapareciendo totalmente los «pasos» de la procesión del Viernes Santo, siendo necesario reponerlos por suscripción popular.

AVILA

El Premio Nacional Colegio Médicos de Avila, correspondiente a este curso, que se concede por dicha entidad al profesional más destacado de la Corporación médica española durante aquél, ha sido otorgado al doctor don Enrique Señorans Calvar, presidente del Colegio de La Coruña.

En la villa abulense de Peguerinos, situada prácticamente en tierras fronterizas de Avila y Madrid, se ha celebrado en la mañana de ayer el acto de bendición e inauguración de un bello monumento que el pueblo dedica a la Virgen del Pilar, por la que siente gran devoción.

Los coches mal estacionados serán retirados por los agentes de Tráfico

Madrid, 23.—La orden sobre estacionamiento y abandono de vehículos en la vía pública, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», dispone que cuando los agentes de Tráfico encuentren un vehículo estacionado en la vía pública, si impide totalmente la circulación o constituye peligro, grave y no existe junto a aquél, conductor, propietario o persona encargada de adoptar las disposiciones necesarias para que la vía quede expedita, procederán a retirarlo de la calzada, situándolo fuera de ésta, en el lugar adecuado más próximo, y utilizando, si fuera necesario, los servicios retribuidos de particulares.

Dichas medidas serán adoptadas por las Fuerzas de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil o por las Policías Urbanas de Circulación, según que los vehículos se encuentren estacionados, respectivamente, en las carreteras o en las vías urbanas.

Los gastos de transporte del vehículo o de retirada de la vía pública, así como los que origine su depósito, serán a cargo de su titular o dueño, de tal forma que no se levantará dicho depósito ni se permitirá la circulación posterior de aquél, mientras no se acredite o garantice el pago de los gastos aludidos.

EQUIPOS CASE

Especialmente concebidos para trabajos de construcción y Obras Públicas, con la combinación más sólida y el precio más bajo en su clase de pala cargadora y retro-excavadora.



MÓDELO-530

Soliciten demostración de esta máquina

SE SUMINISTRAN MAQUINAS SOBRE ORUGAS

FACILIDADES DE PAGO

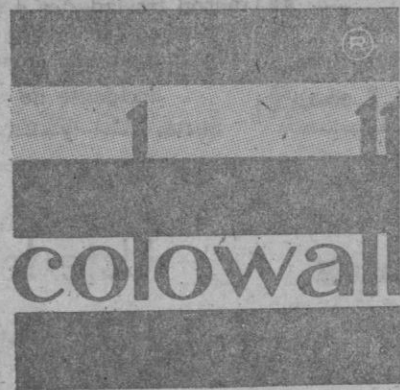
Respaldada por una larga EXPERIENCIA Y EL MEJOR SERVICIO

VIDAURRETA Y CA, S. A.

ATOCHA, 121 - MADRID

Sucursal en SEGOVIA: San Francisco, 58

Para sus habitaciones...



El papel plástico superlavable donde los niños no dejan huella

- Económico.
● Colorido inalterable
● Colocación rápida y facilísima.
● Más de 100 modelos distintos.
● Rollo de 10 por 0,56 centímetros: 138 pesetas.

colowall es colosal

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

DROGUERIA "IRIS" Juan Bravo, 38 Teléfono 18-46

LA POSADA

tasca castellana

HOY, INAUGURACION

está en

Judería Vieja, 3 y 5

(junto a plaza de Corpus)

Selección de vinos españoles de las mejores regiones vinícolas

TAPAS Y RACIONES de cocina de la mejor calidad

LA POSADA

Una tasca para los que prefieren lo selecto



### «Para la próxima guerra no cuenten conmigo, sino con los Beatles»

Así dice otro que rechaza la Orden del Imperio Británico

Montreal (Canadá), 22.—El doctor Gaetan Jarry, antiguo capitán de corbeta de la Marina canadiense, ha enviado un telegrama al ministro canadiense de Defensa, Paul Hellyer, en el que renuncia a su puesto como miembro de la Orden del Imperio Británico.

«Por obvias razones, ruego a usted informe a Su Majestad de mi renuncia a la Orden del Imperio Británico, y le ruego disponga que mi nombre sea borrado de esa muy distinguida Orden», dice el telegrama, que añade: «Para la próxima guerra no cuento conmigo: cuento con los Beatles o con los Beatniks.»—Eje.

### El novio de la princesa Beatriz recibirá el título de príncipe poco antes de la boda

La Haya, 22.—El diplomático alemán occidental, Klaus von Amsberg, recibirá el título de príncipe poco antes de su matrimonio con la princesa Beatriz, heredera del trono holandés, según indica el periódico católico «Volkskrant», generalmente bien informado.

Luego señala que el nombre del diplomático alemán será transformado a una versión holandesa.

Los periódicos de La Haya especulan acerca de la fecha en que se hará público el compromiso matrimonial, creyéndose que será el 28 o el 29 del presente mes.

Joseph Cals, primer ministro de los Países Bajos, se ha limitado a anunciar que el compromiso matrimonial «no se hará público en seguida».

Numerosas cartas dirigidas a las redacciones de los periódicos holandeses muestran su malestar por este noviazgo. Anoche unos desconocidos pintaron con grandes letras blancas en los muros de la prisión de Scheveningen «fuera Klaus». Durante la ocupación alemana de Holanda las autoridades nazis encerraban en esta prisión a los guerrilleros de la resistencia holandesa.

### PROGRAMAS para MAÑANA

**SOBREMESA:** 2.00, Avance de telediario. 2.03, Documental. 2.20, Sonría, por favor. 2.50, La música. 3.00, Telediario. 3.20, Punto de vista. 3.30, Novela. 3.50, Revista para la mujer. 4.00, Caravana.

**TARDE:** 7.00, Chavales. **NOCHE:** 8.00, Telefilm. 8.30, Adelante el inventor. 8.50, Dibujos animados. 9.00, La primera guerra mundial. 9.30, Fiesta brava. 9.45, Telediario. 10.00, Avance de programas. 10.03, El Tour. 10.15, El Santo. 11.15, A toda plana. 12.15, Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

**IBERIA**  
La marca maestra en TV  
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.  
Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-12

## Seis millones y medio de pesetas de daños en el incendio de una serrería, en Sangüesa

### A causa de una colilla, ardió el dos coches de cola de un tren militar

Pamplona, 22.—Un incendio ha destruido casi en su totalidad la Serrería Industrial Sangüesa, originando daños valorados en unos seis millones y medio de pesetas. El siniestro fue ocasionado al parecer por un corto circuito.

Ante la importancia del siniestro acudieron los bomberos de la Diputación, los del Parque Municipal de Pamplona, las bombas del Parque de Sangüesa y las de la Industria Papelera Navarra, que realizaron activos trabajos para dominar el fuego. La abundancia del material almacenado, principalmente rollos de roble y pino, hizo que las llamas se adueñasen rápidamente del edificio, quedando destruida totalmente la nave de máquinas, existencias y material.

**Incendio en un tren militar**  
Alcázar de San Juan, 22.—A consecuencia de una punta de cigarro, depositada en la abertura de una ventanilla, se incendió el coche de cola del tren militar 9.410, entre las estaciones de Villacañas y Quero.

Por el aire de la marcha, el fuego se propagó al coche inmediato. Se hizo uso de los aparatos de alarma y el tren quedó detenido, aislándose los coches siniestrados.

No hubo que lamentar desgracias personales.

Los dos coches sufrieron daños materiales, así como las traviesas de la vía, de las que ardió una cincuenta. También sufrió daños la cantería del tendido eléctrico.

La brigada de socorro de Alcázar de San Juan procedió al arreglo de los desperfectos, después de dos horas de trabajos.

**Recogió a una niña que caía desde un cuarto piso**

Bilbao, 22.—Una niña de tres años ha sido salvada por un obrero que recogió en sus brazos cuando la pequeña cayó al vacío desde un cuarto piso.

El suceso ha tenido lugar en Lejona, a unos ocho kilómetros de Bilbao. La niña María del Rosario Antonio se asomó al balcón de su domicilio, en la calle Calvo Sotelo, mientras su madre bajaba a la calle a hacer unas compras. La pequeña se subió a la baranda y perdió el equilibrio, yendo a caer a la calle desde una altura de 25 metros.

Una mujer presenciaba la escena, y unos segundos antes de que la niña se desplomase, empezó a dar gritos, dando así oportunidad para que un obrero que trabajaba en una obra en construcción a poca distancia, se situase debajo del balcón y pudiera recoger en sus brazos a la pequeña, salvándola de una muerte cierta.

El trabajador es Angel Herrero del Moral, natural de Burgos.

**Un solo herido leve al estrellarse un avión contra el suelo**

Málaga, 21.—Se ha estrellado contra el suelo un avión militar de la base de Málaga. El aparato, un Heinkel, se dirigía desde su base a Sevilla. El accidente se produjo a cuatro kilómetros del pueblo de Alhaurín el Grande y a 500 metros de la carretera que conduce a Cártama. Ninguno de los tripulantes, dos tenientes y dos sargentos, ha sufrido lesiones, a excepción de uno de los sargentos, que padece una ligera luxación en un hombro. Los tripulantes fueron trasladados a esta capital. En la base no han facilitado los nombres.

**Un matrimonio inglés, víctima de accidente de carretera**

Soria, 22.—Víctima de accidente

de circulación, falleció Irene Lavín Sara, súbdita inglesa. Su esposo, Williams Stanley Lovegrove, sufrió en el percance heridas graves. Habitan en Pinkneys Green Majedenhead (Inglaterra).

Viajaban en el turismo matrícula 15 CRX 98, que conducía el esposo, y al llegar al kilómetro 101 de la carretera nacional número 111, cerca de Almazán, el coche, que al parecer circulaba por su izquierda, se estrelló contra un camión.

**Muere en accidente de trabajo**

Barcelona, 22.—A causa de la explosión de un cartucho de dinamita en unas obras que se efectúan en Tiana para la traída de aguas a Bar-

celona, murió el obrero Juan Martín Navarro; sufren heridas graves Jesús Fernández Sánchez, José Carburane Calguero, José Correa y Pedro Corcel, que ingresaron en una clínica.

**Incendio forestal en Totana**

Murcia, 22.—Siete mil doscientas ochenta y ocho arrobas de romero han ardió por causas que de momento se desconocen, en el paraje denominado «La Santa», en el término municipal de Totana.

En la extinción del incendio han intervenido la Guardia Civil del citado término, el Parque de Bomberos de Murcia y numerosos vecinos. Las pérdidas son de consideración.

## ¡Atención al disco!

### Sobre los neumáticos y las condiciones mecánicas del vehículo

A los que circulan en sus vehículos con neumáticos muy desgastados, con la continua posibilidad de provocar un accidente en cualquier momento, los preguntamos: ¿Verdad que no se atreverían ustedes a andar descalzos sobre cristales rotos?

El Código de la Circulación prohíbe circular con los neumáticos gastados, sancionando la infracción de esta norma con multas que van desde las cien a las mil pesetas. ¿Qué se en-

tiende por neumático gastado? ¿Cuándo se considera que un neumático es poco seguro? Cuando la banda de rodaje es insuficiente para que el conductor pueda mantener el control del coche o cuando presenta un defecto que puede ser causa de reventón o fallo repentino.

Una inspección «casera» de los neumáticos puede hacerse con ayuda de un instrumento tan simple como una moneda de peseta. Introduciéndola en las estrías de la banda de rodaje hasta el fondo, la goma debe cubrir, por lo menos, la circunferencia de puntos grabada en la moneda.

Se consideran defectos o deformaciones en los neumáticos: una rotadura de más de dos centímetros de profundidad; un saliente, nudo o protuberancia causados por la estructura del neumático; porciones desgastadas que permitan ver la lona o los cordones; reparaciones con remiendos.

Si su vehículo tiene unos buenos neumáticos, le conviene tener con ellos estos cuidados:

—Mantenerlos inflados a la presión recomendada por el fabricante. Debe usted saber que la falta de presión ocasiona un desgaste desigual en la banda de rodaje y deformación, así, los cordones y las lonas. También el exceso de presión es perjudicial, pues desgasta irregularmente el centro de la banda de rodaje.

—La rotación de los neumáticos debe hacerse periódicamente, cada cinco mil kilómetros. Se recomienda la siguiente regla para efectuarla; rueda de repuesto a trasera derecha; trasera derecha a delantera izquierda; delantera izquierda a trasera izquierda; trasera izquierda a delantera derecha y la delantera derecha, al repuesto.

—Cualquier fuga lenta de aire que se observe debe ser examinada, hasta encontrar el defecto, antes de que éste llegue ser más importante.

—Es conveniente evitar los arranques y paradas bruscos, así como frenar en las curvas. En las carreteras con firme irregular o en malas condiciones, es aconsejable circular a velocidad reducida.

**FALLOS MECANICOS**

Naturalmente, no sólo los neumáticos en malas condiciones perjudican la seguridad del vehículo. Hay una serie de fallos mecánicos, igualmente peligrosos. Por ejemplo:

—El fallo repentino de los frenos o la dirección.

—El fallo parcial de un dispositivo de control, que si no causa directamente un accidente, contribuye a aumentar la inseguridad y, por lo tanto, el peligro. Así ocurre cuando los frenos no están debidamente ajustados o cuando los faros delanteros están mal replagados y deslumbran.

Esto quiere decir que todos los vehículos, tanto nuevos como viejos, deben someterse periódicamente a revisiones que es necesario encomendar a mecánicos competentes. Dichas revisiones no sólo proporcionan más seguridad, sino que ahorra dinero, pues una reparación a tiempo de una pequeña avería puede evitar costosas reparaciones más adelante.

**EN QUE CONSISTE LA REVISION**

La revisión periódica de seguridad debe comprender la inspección de los frenos, dirección, alineamiento de las ruedas; suspensión, neumáticos y funcionamiento de las luces delanteras y traseras; reglaje de los faros, revisión de los cristales y del limpiaparabrisas. Especial atención debe prestarse a las cerraduras de las puertas y al funcionamiento de la bocina. También es aconsejable la instalación de cinturones de seguridad.

## Alemania sintetiza esmeraldas

Hasta ahora sólo el norteamericano Chatham había conseguido fabricar esmeraldas sintéticas

El precio de las piedras, de gran belleza, es la mitad del de las naturales

Por Ralph Scott

La fabricación de piedras preciosas sintéticas es algo ya muy corriente. Los alquimistas, cansados de no poder lograr transformar otros metales más vulgares en oro—aunque hoy la ciencia atómica pudiera hacerlo—se han dedicado a algo más barato y en cierto modo, más fácil: la síntesis de piedras preciosas. Y éste ha traído como consecuencia que la fabricación de rubíes y zafiros sintéticos sea cosa corriente, por lo que éstos pueden adquirirse en el mercado a precio relativamente bajo.

No ocurre lo mismo con otras piedras. La esmeralda, por ejemplo, también se sintetiza, pero aun éstas mantienen alto valor.

Antes del comienzo de la segunda guerra mundial, en Alemania, la importante industria IG Farbe consiguió las primeras esmeraldas sintéticas. Pero ocurrió que éstas resultaban demasiado caras y por lo tanto no tuvieron buena acogida en joyería. A esta piedra sintética, de cualidades muy similares a las naturales se las bautizó con el nombre de «igmeraldas».

**TAMBIEN EN EE. UU.**  
No fueron los alemanes los únicos en estos trabajos. También se realizaban en otros países, pero sobre todo en Estados Unidos. Allí,

un químico llamado Chatham consiguió unas piedras sintéticas que tenían bastante parecido con las «igmeraldas», y por lo tanto, también con las esmeraldas naturales.

Tampoco este químico quiso vender sus piedras sintéticas muy baratas, sino que les dio precio aproximado de la mitad de las esmeraldas naturales. En este caso los joyeros pagaron lo que se les pedía.

En brillo, belleza y transparencia, las esmeraldas sintéticas de Chatham tienen poco que envidiar a las naturales, por lo tanto pueden usarse muy bien en joyería.

El proceso de producción es largo y difícil. Se tarda meses en conseguir las «CRIADEROS DE ESMERALDAS».

Una piedra preciosa es algo más que un adorno. Es, casi, una «cosa viva». En el laboratorio, como en las entrañas de la tierra, «crecen» lentamente. La síntesis, consiste en repetir artificialmente el proceso que se supone siguen en la tierra para formarse. En realidad, se hace como con las perlas cultivadas, con la diferencia que las perlas son una sustancia orgánica mientras que las esmeraldas, no.

Actualmente un alemán llamado Walter Zerrfass, produce esmeraldas sintéticas cuya calidad no tiene nada que envidiar a las de Chatham. Antes ya había fabricado un cristal especial, formado por capas de diversos colores, de gran belleza. También logró ágatas sintéticas, pero su producción resultó sumamente cara y, por lo tanto, no comercialmente interesante.

En un sótano del laboratorio de Zerrfass, las visitas pueden contemplar frascos conteniendo las «esmeraldas» en sus diversas fases de su proceso de formación. Al principio no tienen ningún parecido con las esmeraldas, ni siquiera en el color, pero poco a poco se van haciendo más verdes y de ese tono que apenas se da en la naturaleza, fuera de esas piedras, pese a que el verde es el color que en más diversas tonalidades se ofrece en nuestro mundo.

Muchas de las esmeraldas sintéticas de Zerrfass tienen vetas lechosas opacas, exactamente igual que ocurre con las esmeraldas. Pero lo que la naturaleza no consigue más que en casos excepcionales, y de aquí el alto precio de las esmeraldas limpias o puras, se cree podrá lograrse, dentro de no muy largo plazo, en los laboratorios de síntesis.

**GENERAL SORPRESA**  
Hasta ahora, fuera de las esmeraldas sintéticas de Chatham no había otras en el mercado. Pero en un reciente congreso de químicos especializados en esas cuestiones y de joyeros, Zerrfass presentó sus esmeraldas sintéticas en medio de una general sorpresa, pues aun cuando se tenía idea de los trabajos de este químico, no se sabía que hubiera conseguido tanta perfección.

No se sabe todavía el precio que alcanzarán las esmeraldas de Zerrfass, pero se supone que no habrá diferencia substancial con las del norteamericano. Quizá resulten algo más baratas.

Ralph Scott

**Guía médica**  
Odontólogos y Clínicas

**SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Onda ultra-corta. Diatermia. Inducto-  
temia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Tel. 22-22 Sanatorio, 17-81

**VICTORINO MARTINEZ FIGUEROE**  
Médico titular  
Rayos X. Análisis clínicos  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 6  
Teléfono 27  
SANGARCIA (Segovia)

**RELOJERIA ATALAYA**  
Fernández Ladreda, 12  
Teléfono 28-28

Gran prestigio en las marcas y en el servicio  
**CERTINA-ZENITH-OMEGA-UNIVERSAL**  
LONGINES-CIMA  
**MASAGO**

**TV ANGLO**  
MEJOR QUE LA REALIDAD  
Distribuidor exclusivo  
**CASA SOLERA**

—Nunca he estado tan tranquila; desde esta mañana el jefe está pendiente del teléfono...

**RELOJERIA ATALAYA**  
Fernández Ladreda, 12  
Teléfono 28-28

Gran prestigio en las marcas y en el servicio  
**CERTINA-ZENITH-OMEGA-UNIVERSAL**  
LONGINES-CIMA  
**MASAGO**

**ZANUSSI**  
Frigoríficos — Calidad  
Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

**RELOJERIA ATALAYA**  
Fernández Ladreda, 12  
Teléfono 28-28

Gran prestigio en las marcas y en el servicio  
**CERTINA-ZENITH-OMEGA-UNIVERSAL**  
LONGINES-CIMA  
**MASAGO**

**Combatimos Ofertas Mejoramos Precios Aconsejamos Noblemente Y... Somos S. inceros A. migos**

Ustedes no creen en cuentos por conocer la verdad. Pero saben que... descuentos en COMPANYS, S. A. En precios sin competencia siempre somos los primeros. Nuestros amigos lo dicen, nuestros clientes lo aclaman, con gusto, con complacencia, porque ellos son justicieros ante una verdad tan clara.

**ELECTRODOMESTICOS - RADIO - TV.**  
Avda. José Antonio, 32. SEGOVIA

**ZANUSSI**  
Frigoríficos — Calidad  
Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.



# Aquí, todos los DEPORTES

## Eduardo Rodríguez venció en la primera etapa de la III Vuelta Ciclista a Segovia

### 24 corredores tuvieron que ser repescados al finalizar la carrera

### Un tramo de carretera en pésimo estado, a la salida de Cantalejo, dio origen a numerosísimos pinchazos

Poco después de las tres de la tarde, se dio la salida, en marcha neutralizada, desde la plaza de Franco, a los 57 corredores que iban a iniciar la III Vuelta Ciclista a Segovia. La marcha se emprendió en dirección a la carretera de Boceguillas a través de la calle Real, para darse la salida oficial en aquel punto, minutos después de las 3,30.

A pesar del calor, los ciclistas llevaron una buena marcha, y aunque se registraron algunas intenciones al principio, todo quedó reducido a un mero ensayo para ver las posibilidades de los demás.

Al llegar a Turégano, un grupo de corredores se destaca, Aprietan de firme y tratan de sacar ventaja, cosa que logran. Se llega a Cantalejo y, a la salida de esta ciudad, durante unos diez kilómetros, se originan una serie ininterrumpida de pinchazos, de los que prácticamente son víctima todos los corredores, debido al pésimo estado de la carretera. No obstante, los escapados tienen mayor fortuna y su ventaja les da cierta garantía para conservar los puestos privilegiados. Hay algunos corredores, empero, que salen muy perjudicados por pinchar varias veces, por lo que llegaron a agotar sus repuestos y tuvieron que montar en el «coche escoba». Entre ellos se encontraba el vencedor de la edición del pasado año, José Gómez Lucas.

Llegándose ya a Segovia, del grupo de escapados se destaca algo Eduardo Rodríguez, que al ver que sus compañeros de escapada no responden a su tirón, aprieta de firme y se presenta solo en la meta, establecida en el Paseo Nuevo.

#### Clasificación

1, Eduardo Rodríguez, 4 h., 6 m., 53 s.; 2, Laudelino Hernández, 4-7-41; 3, Benigno Barbero, 4-7-41; 4, Sebastián Haro, ídem; 5, Angel Jareño, ídem. Hasta 32 clasificados. Los segovianos se clasificaron así: 24, Julio de Pablos; 25, Cándido Allas, y 30, Lorenzo Casado. Veinticuatro ciclistas fueron repescados por la organización, teniendo

en cuenta las circunstancias de la carrera y el reglamento de la misma, y entre ellos figuraba también el segoviano Carlos Díez.

#### LAS DOS ETAPAS DE MAÑANA

Un total de 180 kilómetros tendrán las dos etapas que los ciclistas han de correr mañana. A las 9,30 saldrán en marcha neutralizada desde la plaza de Franco hasta la carretera de Boceguillas, donde a las diez se dará la salida oficial. La primera etapa comprende el itinerario formado por Torrecaballeros, Sotosalbos, Co-

llado Hermoso, Navafría, Matabuena, Matamala, Arcones, Prádena, Casla, Siguero, Santo Tomé del Puerto, Cerezo de Abajo, Cerezo de Arriba, Riáza, Castillejo de Mesleón, Boceguillas, Sepúlveda y Cantalejo, final de esta tercera etapa, que tiene las cuevas de Sepúlveda puntuables de tercera categoría.

La cuarta etapa se iniciará por la tarde, en Cantalejo, para seguir por Cabezuela, Veganzones, Turégano, a Segovia, adonde se calcula que llegarán los ciclistas sobre las 7,30, a la meta instalada en el Paseo Nuevo.

### Gómez Lucas ganó la etapa de hoy

Con 45 minutos de retraso llegaron hoy los corredores a la meta de nuestra ciudad. Fueron 54 los que tomaron la salida, y en buena parte del recorrido se ha registrado la marcha en primera posición de un grupo, encabezado por Pablo Suárez, que escaló primero la subida del Caloco, pero que luego fue absorbido.

La llegada a la meta, sobre las 2,45, fue así: 1, José Gómez Lucas; 2, Mariano Gómez; 3, Laudelino Hernández; 4, Pablo Sánchez; 5, Pablo Suárez.

### Habla el vencedor de la etapa

Eduardo Rodríguez llegó destacado a la meta en la primera etapa de la Vuelta a Segovia. Para él, pues, son nuestras preguntas.

—¿Cuánto llevas de corredor aficionado?

—Tres años como aficionado de segunda y uno de primera.

—¿En qué pruebas importantes has participado?

—En muchas, pero puedo destacar la Vuelta al Bidasoa y la Vuelta a Cantabria, en la que terminé tercero en la general.

—¿De qué actuación estás más satisfecho?

—Sin duda alguna del Campeonato de Castilla, del que me proclamé campeón.

—¿Cuándo viste la oportunidad de ganar esta etapa de hoy?

—A escasos kilómetros de la meta, cuando di un tirón para ver cómo respondían mis compañeros de escapada. No les vi decididos a luchar, y seguí solo la marcha tirando sin miedo.

—¿Qué corredores fueron los que más te inquietaron?

—Naturalmente, los que figuraban en el grupo de los escapados.

J. CASTRILLO

## VUELTA CICLISTA A FRANCIA

### El equipo Geminiani-Louviot, primero en la segunda parte de la etapa inicial

### Van Looy, líder de la carrera

Lieja, 22.—Después de un breve descanso, los participantes en la 52 Vuelta a Francia han disputado, en esta jornada inicial, una carrera contra reloj, por equipos; su veredicto: victoria del equipo dirigido por Geminiani y Louviot, mientras que Van Looy, cuyo equipo se colocó en el tercer puesto a seis segundos (tiempo real), conserva el jersey amarillo, que se endosó después de ganar al «sprint» en Colonia Lieja.

En esta prueba Van Looy y sus compañeros de equipo salieron con mucha rapidez. Después de una vuelta (7,500 Kms.), llevaba una ventaja de 5 segundos a los holandeses De Pellaers; 9 al equipo de Gaston Plaud (Simpson, Braeke, Van Coningsloo, Deslisle, Letort, Zimmermann, etc.); 14 segundos al equipo de Poulidor; 15 al de Lebaube, Aimar, Den Artog, y 23 al de Adorni.

Mientras el equipo de Van Looy pagaba su rápida salida, el equipo dirigido por Geminiani y Palud se mostraba muy regular. Después de dos vueltas Van Looy y sus compañeros de equipo están situados ya en segunda posición. Eran Simpson y sus compañeros los que corrían. Llevaban una ventaja de 2 segundos a Van Looy y 4 al equipo de Geminiani. Este último equipo se asegura en su puesto en la última vuelta y, después de haber rodado a una media de 45,98 kilómetros por hora, consiguió la victoria con un solo segundo de ventaja sobre el equipo Plaud, 6 segundos sobre el equipo

Marin (Van Looy) y 14 sobre el de Muer, que se había mostrado a la altura de su prestigio, pues siempre ha brillado en esta especialidad. Con 54 segundos de ventaja Van Looy mantiene el primer puesto en la Vuelta Ciclista a Francia.

#### La clasificación fue:

- 1 Equipo Geminiani-Louviot, 1 hora 28 minutos 12 segundos.
- 2 Equipo Plaud, 1-28-15.
- 3 Equipo Marin, 1-28-30.
- 4 Equipo De Muer, 1-28-54.
- 5 Equipo Pellaers, 1-29-09.
- 6 Equipo Pezzi, 1-29-39.
- 7 Equipo Magne, 1-29-45.
- 8 Equipo De Kimpe, 1-30-24.
- 9 Equipo Remy, 1-31-27.
- 10 Equipo Driessens, 1-33-12.
- 11 Equipo Pla Sanchis, 1-34-36.
- 12 Equipo Albani-Baldini, 1-35-06.
- 13 Equipo Langarica, 1-35-43.

#### Clasificación individual de la primera etapa

Al final de la primera etapa—prueba de carretera y contra reloj por equipos—la clasificación general de la Vuelta a Francia es la siguiente:

- 1 Van Looy, 4-35-19.
- 2 Ex aequo: Aimar, 4-36-13, a 54 segundos, Everaert, Grain, Lebaube, P. Martín, Rostollan, Novak, Den Hartog, todos en el mismo tiempo.
- 10 Ex aequo: Simpson, 4-36-15, a 55 segundos, Bracke, Duez, Letort, Pneegeon, todos en el mismo tiempo.
- 59 Ex aequo, Bahamontes.
- 81 Ginés García.
- 82 Ex aequo: Otaño, Manzanque, Hernández.
- 86 E. Martín.

## Es probable que el Campeonato de Liga comience el día 5 de septiembre

Madrid, 22.—Es casi seguro que el día 5 de septiembre comenzará a disputarse el Campeonato Nacional de Liga, para terminar el día 20 de mayo de 1966, según ha manifestado el secretario general de la Real Federación Española de Fútbol, don Andrés Ramírez.

El adelantamiento de las fechas de la competición ligera, si son aprobadas en el pleno del próximo mes de julio, se debe a tener libres varias fechas para los entrenamientos del equipo nacional de fútbol, que participará en el mundial de Londres de 1966.

Madrid, 22.—El Cádiz ha derrotado al Eibar por cuatro goles a uno en partido de desempate de la promoción de ascenso a Segunda División, jugado a las seis y media de esta tarde en el Estadio Metropolitano. Con este resultado, el Cádiz permanece en Segunda División y el Eibar en Tercera.

Barcelona, 22.—El Club de Fútbol Barcelona ha concedido la baja a los jugadores Garay y Camps.

Barcelona, 22.—Convocados por el club de fútbol Barcelona, los jugadores Re, Fusté y Rifé se han negado a suscribir nuevo contrato, a pesar de

### Seleccionados para el equipo nacional militar de fútbol

A partir de hoy, la mayor parte de los jugadores designados para formar la selección nacional militar de fútbol quedarán concentrados en Gijón, con objeto de entrenarse para los encuentros de la fase final del Campeonato Mundial Militar, que se desarrollará en Asturias del 1 al 8 del próximo mes.

El representante de la Educación Física y el Deporte en las Fuerzas Armadas, general Sagardoy, sostuvo una rueda de prensa con los informadores, durante la que dio a conocer la relación de jugadores seleccionados, que es la siguiente:

Porteros: Rodri (Atlético de Madrid), Rodri II (Levante) y Badía (Mestalla).

Defensas: Gallego (Barcelona), Rebellón (Sevilla), Echarrri (Valladolid), Osorio (Español) y De Felipe (Real Madrid).

Medios: Tejada (Real Madrid), Martínez Jayo (Atlético de Madrid), Guedes (Las Palmas) y Glaría (Atlético de Madrid).

Delanteros: Rogelio (Betis), Oliveros (Sevilla), Fusté y Vidal (Barcelona), Trallero y Ufarte (Atlético de Madrid), Grosso (Real Madrid), José María (Oviedo), Rodilla y Martínez (Español), Pintado (Sevilla), Germán (Las Palmas), Poli (Valencia) y Moya (Melilla).

## TOUR DEL PORVENIR

### En la tercera etapa ganó el italiano Battista Monti

### ESPAÑA conserva el primer puesto por equipos

Lieja, 22.—La tercera etapa de la Vuelta del Porvenir, Eupen-Lieja (130 kilómetros), que los equipos tenían a causa de su tormentoso perfil a través de las verdes y bellas Ardenas belgas, se ha quedado en nada, ya que los principales rivales, es decir, los españoles, franceses y polacos, se han observado continuamente, se han marcado y por último neutralizado.

De los nueve hombres que llegaron entre los de cabeza, ninguno estaba calificado entre los primeros puestos después de las dos primeras etapas. Sin embargo, como el francés Bernard Guyot y el polaco Josef Beker, que tienen fama de excelentes corredores, estaban en el grupo de cabeza, el pelotón reaccionó tan fuertemente al final que los escapados no consiguieron más que 21 segundos de ventaja sobre el grueso del pelotón, en el que se encontraban todos los españoles y, con ellos, los demás favoritos.

Esto trajo como consecuencia que Battista Monti ganara el «sprint» al primer pelotón, seguido del belga Remy Van Vreckom y Bernard Guyot, mientras que el jersey amarillo, el rápido alemán Wilfried Peffgen, consiguió el décimo puesto, ganando al pelotón y conservando su situación.

Contrariamente pues a los primeros días, los españoles no se destacaron más que en los momentos culminantes de la batalla.

Después de 4 kilómetros de carrera, el inglés Michael Cowley—decididamente muy batallador desde la salida de Colonia—se escapa y pasa en primera posición la cumbre del Puerto de La Baraque Michel (15 kilómetros), puerto de tercera categoría valedero para el Gran Premio de la Montaña, con una ventaja de 27 segundos sobre sus inmediatos seguidores, Domingo Perurena, el polaco Josef Gawliczek, el inglés Colin y José Suria, en el mismo orden. Cowley—al que se había unido el belga Jean Lesire, que se desfondó a continuación—, demarró en el descenso, logrando así una escapada decisiva. A Lesire, se unieron Monti, después Cowley y a éste el yugoslavo Rudolf Valenciac y Van Vreckom, y por último Bernard Guyot, el belga Georges Delvael, el italiano Mario Inni, Beker y el austriaco Franz Inthaler. Estos diez hombres llegaron a tener una ventaja de 2' a los 100 kilómetros. Los españoles principalmente, reanimados—bajo los efectos de unos refrescos de naranja—, activaron al pelotón del que iban en cabeza, consiguiendo reducir considerablemente la ventaja del grupo de cabeza, que había perdido a Lesire,

que se encontraba completamente desfilado.

#### Clasificación general

- 1 Peffgen (Alemania), 10 horas 44 minutos, 43 segundos.
- 2 C. Guyot (Francia), 10-44-58.
- 3 Ex aequo: Grosskost (Francia), López Rodríguez (España) y Perurena (España), 10-45-13.
- 6 Díaz (España), 10-46-53.
- 7 Leliten (Holanda), 10-47-47.
- 8 Ex aequo: Desvages (Francia), 10-48-02, Suria (España), De Loqcht (Bélgica), todos en igual tiempo.
- Lasa (España).
- Mariné (España).
- Ibáñez (España).
- 43 Carrasco (España), 10-51-51.

#### General por equipos

- 1 España, 32-17-04.
- 2 Francia, 32-18-07.
- 3 Gran Bretaña, 32-23-11.
- 4 Bélgica, 32-24-43.
- 5 Italia, 32-25-00.
- 6 Holanda, 32-25-25.
- 7 Suiza, 32-25-41.
- 8 Polonia, 32-26-00.
- 9 Alemania, 32-26-46.
- 10 Dinamarca-Suecia, 32-27-21.
- 11 Bulgaria, 32-29-31.
- 12 Austria, 32-35-11.
- 13 Yugoslavia, 32-38-57.
- 14 Rumania, 32-49-29.

### Bromas y Veras T. V.

El éxito no es siempre absoluto. Si usted hace una ratonera mejor, la naturaleza se encargará de criar ratones más perspicaces.

Perfumería T. Velasco  
Perfumes a granel IVES REDON, París

### SE VENDE

COCHE (SEAT) 1.400, perfecto estado más extras, único propietario. Garaje Sousa, Segovia.

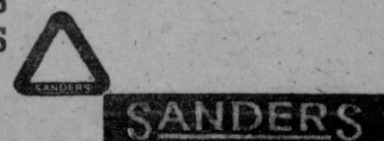


## LOS CERDOS MAS SANOS Y GORDOS

¡el más productivo negocio ganadero!

con los incomparables PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS  
DISTRIBUIDORES

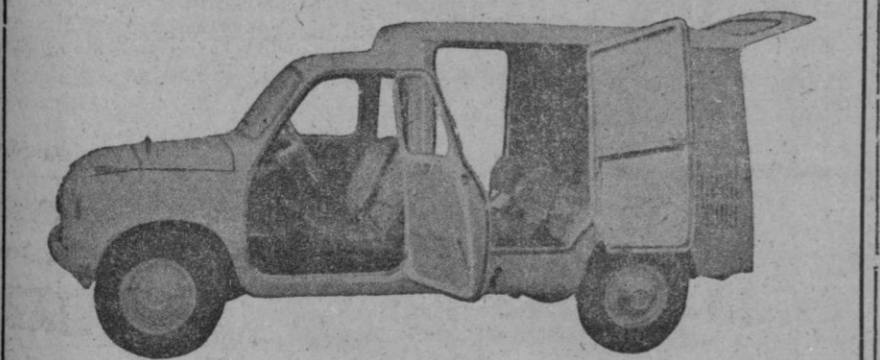
Pascual Hermanos, S. L.



Auto-Escuela (Su academia de conducir!)  
VELASCO  
PROFESOR: D. Casimiro de Andrés Matarranz  
Gdor. Fdez. Jiménez, 11

LIDIVAN  
¡LA CUNA-CAMITA REVOLUCIONARIA!!  
La más práctica, moderna, higiénica, resistente y extensible del mercado. DE LA VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO. Generalísimo Franco, 237-239 HOSPITAL (Barcelona).

"UNA FURGONETA" y "UN TURISMO"  
al precio de un solo vehículo



## FORMICHETTA Siata 600-D

La furgoneta segura y práctica que su negocio requiere

- ★ Facilidad de carga
- ★ Fácil manejo
- ★ Poco consumo
- ★ Gran capacidad

Distribuidor para Segovia y provincia:

GARAJE SOUSA  
Paseo Nuevo, 12 Teléfono 18-58 SEGOVIA

ZANUSSI  
Frigoríficos — Calidad  
Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

NOVIOS  
El acierto en la elección de su dormitorio comedor cuarto de estar...  
se lo garantiza

Muebles COLON  
(fabricación propia)  
Colón, 5, Frente Hacienda

Y SE LIMPIA EN UNOS SEGUNDOS!  
la nueva olla a presión de acero inoxidable  
Véala en: FERRETERIA HISPANO



# Guía de Festejos

para mañana, día 24,

ofrecida por

**ALMACENES PASCUAL Hnos. S. L.**

con motivo de las Ferias y Fiestas de Segovia

A las 8 de la mañana, dianas a cargo de las bandas del Regimiento de Artillería, Academia de Artillería, Cruz Roja y OJE.

## PEPSI-COLA

refresca y estimula.

A las 9, inauguración de la Feria.

## Cerveza MAHOU

a la hora del aperitivo.

A las 10,45, salida de los ciclistas en la plaza de Franco.

## PEPSI-COLA

la bebida de la cordialidad.

A las 11, en la S. I. Catedral, misa, a la que asistirá el Ayuntamiento y alcaldesa con sus damas de honor.

## Coñac 501

el brandy que deleita el paladar.

A las 11,30, en la plaza de Franco, concurso de dibujo.

## ANIS de la PRAVIANA

una delicia incomparable.

A las 12, en la Casa de los Picos, dedicación del día de Austria.

A las 6 de la tarde, inauguración de la playa de Las Arenas; competiciones de natación y remo.

## Cerveza MAHOU

la cerveza de calidad.

A las 12 de la noche, en los altos de la Piedad, fuegos artificiales.

## FIESTAS más FELICES

con

## COÑAC 501

# 48 pueblos afectados por las inundaciones del Danubio

45.000 personas han tenido que huir de sus hogares

Vienna, 22.—Las desbordadas aguas del Danubio continúan amenazando extensas zonas de tierras bajas de Yugoslavia, Checoslovaquia, Hungría y Austria. Informes recibidos de Praga dan cuenta de que 48 pueblos han sido alcanzados por las aguas y 45.000 personas han tenido que huir de sus casas.

Centenares de kilómetros cuadrados de tierras de cultivo han quedado totalmente sumergidos.

Han quedado cortadas las carreteras y líneas del ferrocarril, anuncia Ceteka, la agencia informativa checoslovaca.

Seis mil soldados participan en las operaciones de auxilio a las víctimas de la inundación.

El tren rápido internacional Viena-Basilea se ha visto obligado a interrumpir su viaje a consecuencia de las inundaciones.

Las aguas del Danubio han alcanzado la línea de ferrocarril, que ha quedado sumergida entre Ziri y Voels, en la provincia del Tirolo, dejando cortada la ruta del tren internacional.

Los viajeros fueron trasladados en autobuses a Innsbruck, y desde allí, en otro tren, regresaron a Viena-Efe.

### FUERTE TERREMOTO EN PERSIA

Teherán, 22.—Un fuerte terremoto ha producido grandes daños en Bender Abbas—puerto del sur del país—, y en los pueblos cercanos, según se ha informado hoy en esta capital.

Se han enviado urgentemente a la zona siniestrada equipos de salvamento y abastecimientos para la población. No se conoce todavía la importancia de los daños ni si ha habido víctimas.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

### CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**DR. L. PEREZ CASANOVA**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

**E. FERNANDEZ DIVAR**  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: clínica, 2049  
domicilio, 3902

**EUGENIO MANZANARES**  
Cirujano  
Huesos Rayos X  
Consulta diaria: Plaza Día Sanz, 1  
Teléfono 13-81

**F. MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6.  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B.—Segovia  
Telfs. Clínica, 2508 Domicilio, 2244

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro por oposición  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia  
Teléfono 38-69 y 27-13

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ**  
Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Muerte y Vida, 2, 2.º Segovia

**CANDIDO GARCIA MARTIN**  
Del Hospital de San Juan de Dios  
Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta diaria: 12 a 2 y 6 a 8. Avda. Fdez. Ladreda, 2 (Azoguejo). Tel. 1465

**A. MARTI ABAD**  
Pulmón-corazón Rayos X  
Aparato de Electrocardiografía  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
Escuderos, número 6, 2.º—Tel. 29-38  
Segovia

**CARLOS DE LA FUENTE**  
Médico puericultor del Estado y de la Obra «18 de Julio»  
Consulta diaria. Avenida Fernández Ladreda, 12.—Telf. 13-71

**DR. MANUEL MONTOYA**  
Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal  
Consulta, 12 a 2 y 4 a 6. Telf. 28-57  
Governador Fdez. Jiménez, 11, 2.º

**M. DE ANDRES CUADRADO**  
Ex Interno por oposición de la Casa de Salud Valdecilla  
Huesos Rayos X  
Gimnasio de rehabilitación y masajes. Secuelas poliomiélicas, traumáticas. Malformaciones, pies planos, juanetes. Reumatismos. Varices.  
Paseo E. González, 19  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 6

**JOSE MARIA GIL MUÑOZ**  
Médico-odontólogo—Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3 Teléfono 23-91

### PRACTICANTES Y COMADRONAS

**LUIS DE ANDRES SOLER**  
Cirujano callista  
Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio  
Consulta diaria, menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble, 14 Teléfono 1915

# Cotizaciones de carnes y piensos, la semana pasada, en la plaza de MADRID

Cotizaciones por kilogramo canal, correspondientes a la semana que concluyó el 19 de junio de 1965, facilitadas por el Sindicato Nacional de Ganadería.

### CARNES

Terneros desollados hol. (pienso), 79 a 81 pesetas.  
Terneros desollados tierra (pienso), 76 o 78.  
Terneras desolladas hol. (pienso), 76 a 78.  
Terneras desolladas tierra (pienso), 74 a 75.

Toros holandeses (pienso), 73 a 75.  
Toros tierra (pienso), 66 a 67.  
Vacas y bueyes (pienso), 55 a 56.  
Terneras encorabradas Castilla, León y Asturias, 90 a 95.

Terneras encorabradas Castilla, Léon y extremas, 75 a 78.  
Corderos pascuales (carne y despojo), 65 a 69.  
Corderos lechales encorabrados, entrefinos, 55 a 65.

Corderos lechales merinos encorabrados, 45 a 50.  
Ovejas pequeñas y carneros (carne y despojos), 34 a 35.  
Ovejas grandes y carneros (carne y despojos), 31 a 32.

Cabras pequeñas, 27 a 28.  
Cabras grandes, 25 a 26.  
Cerdos York y murcianos, 53 a 55.  
Cerdos toledanos y cruzados, 48 a 50.

### PIELES

Merinas de corderos Tierra de Barros, 6,50 a 10 pesetas.  
Merinas de Extremadura, 8,50 a 9.  
Entrefinos, 9 a 10.  
Cabras, 8 a 8,50.  
Carneros y ovejas, 7 a 8.

### CUEROS

Hasta 18 kilos, 24 pesetas.  
De 18,5 a 25 kilos (añojos), 20.  
De 25,5 a 36,5 kilos (añojos), 17.

De 18,5 a 36,5 kilos (vacuno), 17.  
De 37 kilos en adelante, 15.

**Nota.**—Los cueros con barro tienen una depreciación de dos pesetas en kilo, y los que tienen hierros, una peseta en kilo menos por hierro.

### IMPRESION DEL MERCADO

Abastecido en toda clase de ganado, precios mantenidos en ganado de pienso; regular y malo con muy poca aceptación.

### MERCADO DE PIENSOS

**Alfalfa henificada.**—2,50 a 2,70 pesetas kilo para mercancía de primera calidad, sobre vagón o camión salida zonas de Lérida, Navarra y Zaragoza. Firmeza de precios, extensivos también a las harinas de alfalfas naturales, no obstante la presión que ejerce la oferta. La harina de alfalfa procedente de plantas industriales de deshidratación mantiene sus cotizaciones en el mismo tono de flojedad con motivo de la abundante oferta, que no encuentra mercado consumidor para todos sus «stocks», que en algunos casos proceden de la pasada campaña.

**Maíz.**—Prácticamente está agotada la producción nacional y se opera con mercancía de importación en las zonas interiores se cotiza entre 5,25 y 5,40 pesetas kilo, y en las portuarias entre 4,85 y 5,10 pesetas kilo.

**Pulpa de remolacha.**—Se han estabilizado las cotizaciones y aproximadamente entre 3.000 y 3.500 pesetas por tonelada métrica en las diversas zonas productoras. Mercado abundante, con presión de la oferta y, por consiguiente, flojo en las cotizaciones.

**Salvado de trigo.**—Se mantienen los precios de la temporada entre las 3 y 3,20 pesetas kilo para clasificados corrientes, y de 3,60 a 3,75 pesetas kilo en los de mejor calidad. Oferta abundante y, en general precios estabilizados.

**Leguminosas.**—La pronunciada escasez en todo el mercado mantiene cotizaciones muy altas y dispares, sobrepasando las 7 pesetas kilo en cualquiera de sus tipos y zonas. Últimamente se observa flojedad en la oferta. No obstante la deficiente cosecha de esta nueva campaña ya se inician algunas ofertas, para entregar en un futuro próximo, con precios más bajos.

**ZANUSSI**  
Frigoríficos — Calidad  
Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

**Sastrería Betegón**  
necesita ayudante y oficial  
Condiciones a convenir

## LAND-ROVER SANTANA "TRANSPORTE"



### ¡CON LA CAPACIDAD DE TRABAJO DE VARIOS VEHICULOS!



LAND-ROVER SANTANA es el vehículo potente y seguro, de gran utilidad en servicios sanitarios.



El transporte en la ciudad encuentra en LAND-ROVER SANTANA un valioso auxiliar.



LAND-ROVER SANTANA, por su capacidad, es el vehículo idóneo para el transporte de productos agrícolas.



LAND-ROVER SANTANA es el vehículo "todo terreno", que por su variedad de usos se ha impuesto en las operaciones de transporte.

Todo trabajo. Todo servicio. Todo terreno. **LAND-ROVER SANTANA**  
El vehículo de más aplicaciones del mundo

Fabricado por:  
**METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.**  
Alcalá, 95 - Madrid-9  
Factoría: Linares (Jaén)



Concesionario para Segovia y Avila:  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Avda. Fernández Ladreda, 15 - SEGOVIA  
Talleres autorizados y Subagentes en ambas provincias



Aquí todo se explica:

# ¿Por qué los franceses prefieren las playas españolas a las de su país?

## La Costa Azul, lugar reservado exclusivamente a los millonarios

### Los precios, sumamente altos, explican la afluencia de turistas a España

#### La famosa playa de Niza está sembrada de guijarros en lugar de arena

#### Cannes: una cabina particular para bañistas, 360 pesetas

Uno de los mayores porcentajes, por naciones, del turismo que acude a España lo da, sin duda, Francia. Partiendo de este dato, siempre había tenido la curiosidad de saber cuáles eran los verdaderos motivos de esta venida a España de los habitantes de un país que tiene sin duda grandes bellezas naturales y, entre otras, una costa cuya fama supera al menos, en antigüedad y abolengo, a cualquiera de las españolas. Lo mismo me había preguntado de

los que para venir a España tenían que realizar un largo viaje para llegar hasta nuestro país, cuando, de haberlo deseado, habrían podido detenerse a mitad de camino y pasar sus vacaciones nada menos que en la Costa Azul. Pero, ahora, he estado allí, en la Costa Azul, y he podido comprender perfectamente algo que hasta ahora a mí, y creo que a muchos otros, no parecía tan claro.

Las razones que he descubierto en la Costa Azul y que me han hecho comprender por qué los franceses abandonan su propio país para pasar unas vacaciones en España son múltiples y complejas, pero, generalizando, pueden agruparse

en tres grandes capítulos: las bellezas naturales, los precios y las instalaciones turísticas. Aunque sucintamente, vamos a intentar explicar, con cuantos datos podamos, cada uno de estos tres apartados.

contrar ninguno cuyo precio, pidiendo al cubierto, fuera inferior a las 120 pesetas. Por regla general una comida o una cena cuesta unas 200 pesetas, que se van al doble a poco que se pretenda comer un poco bien o pedir algún plato fuera de lo muy normal.

que pagar los elevadísimos precios de los primeros la diferencia es tan enorme, las instalaciones pasan tan radicalmente a ser deficientes, que su comparación con cualquier hotel español de precio inferior es ridícula, en favor de los españoles naturalmente.

## Las bellezas naturales

Que la Costa Azul es un lugar excepcionalmente dotado por la naturaleza es algo que cualquiera que haya estado allí y tenga ojos en la cara no puede dudar ni por un momento. La costa, recortada y abrupta, bañada por un mar azul y transparente encierra una belleza soberbia, única. En una longitud de muchos kilómetros se suceden pequeños pueblitos costeros, núcleos urbanos de cierta importancia y ciudades de gran envergadura, unidos todos por una excelente red de carreteras: En ella se suceden un sin número de playas de todo tipo y condición. Todo esto, el conjunto de pueblos y ciudades, de rocas y playas, de instalaciones y carreteras, que se agru-

pan bajo la denominación de Costa Azul, había sido hasta hace muy poco el mayor centro turístico del mundo. Sin embargo, algo ha cambiado. Lógicamente, no cabe pensar que las bellezas naturales han disminuido ni un solo ápice. Lo que ha ocurrido es que han surgido otras zonas, precisamente en España, que sin nada que envidiar en cuanto se refiere a la calidad del paisaje, carecen de unos cuantos defectos que sí tiene la costa Azul. Y estos defectos, por estar aumentados precisamente en las playas, el punto más importante para un turista que acude en busca del mar, tienen una importancia muy superior a su propio valor objetivo.

Un simple bocadillo en la barra de un bar tiene un precio mínimo de veinte pesetas y una bebida, una coca-cola, por ejemplo, cuesta quince pesetas. Al pretender ir al cine, no he encontrado ninguno que pudiera compararse a los de Barcelona o Madrid y significaba gastar de cincuenta a sesenta pesetas, mientras que entrar en un club nocturno, siempre modesto y no de lujo, y tomar en la barra una bebida cualquiera, significaba gastarse de ciento veinte a doscientas pesetas.

### EN LAS PLAYAS

El capítulo de las playas puede aún resultar más escandaloso para nosotros y mayor ventaja por los que vienen a nuestro país por cuanto en las costas españolas la inmensa mayoría de las playas son libres y no es preciso realizar ningún gasto por el simple hecho de bañarse. Por el contrario para dar una idea de lo que cuesta allí voy a enumerar los precios de uno cualquiera de los baños de la playa de Niza.

- Vestuario: 30 pesetas.
  - Cabina particular: 150 pesetas.
  - Alquiler de un colchón: 60 pesetas.
  - Alquiler de una sombrilla: 36 pesetas.
  - Alquiler de una tumbona: 50 pesetas.
- Estos precios son solamente para mediodía y en muchas playas, consideradas más lujosas, llegan a alcanzar el doble. En una de las de Cannes una cabina particular cuesta 360 pesetas. No es de extrañar, a la vista de estos precios que los trozos no acotados, pese, a sus deficientes condiciones, presenten un aspecto mucho más animado y concurrido que las zonas de pago.

### LAS INSTALACIONES

La Costa Azul inició su despertar turístico hace ya muchos años, por eso no es de extrañar que, pese a los cuidados, renovaciones, y modernizaciones que constantemente se efectúan, el aspecto general del que cabe excluir a unos cuantos pueblitos exclusivamente turísticos y modernos, de las poblaciones de la Costa Azul sea, dentro de su gran belleza, un tanto pasado moda, «demodé», dirían ellos, con edificios construidos hace sus buenos cincuenta años, con un gran número de hoteles suntuosos pero anticuados, con un ambiente; volvemos a excluir los pueblos a que antes nos referimos, poco juvenil.

Como una de las grandes ventajas hay que incluir la excelente red de carreteras que convierte el viaje de uno a otro punto en un auténtico paseo de pocos minutos de duración. Otra de las ventajas es el aeropuerto cercano a Niza que une a aquella costa con todo el mundo —algo por lo que la Costa Brava, por ejemplo, viene suspirando desde hace tiempo— con la rapidez del viaje por avión. En contraposición a esta ventaja una de las cosas que más se echan de menos es la abundancia de campings. Pocos, muy pocos, son los lugares en que los turistas pueden plantar sus tiendas de campaña o detener su reloj, consiguiendo así un modo más económico de pasar las vacaciones.

### EXCESIVAMENTE ANTICUADO

El ambiente de la antigüedad a que hacemos referencia se extiende a las instalaciones hoteleras. Del gran número de ellos existentes en todo aquella costa, un número muy reducido han sido levantados recientemente. La mayoría están excesivamente anticuados. Para completar este defecto surge un enorme escalón, la gran diferencia existente entre los hoteles de lujo y los de la clase inmediata inferior. Mientras los primeros están bien montados y cuidados, al pretender pasar a los segundos a fin de no tener

# Serán televisados en directo los actos de inauguración del nuevo monumento del Cerro de los Angeles

Madrid, 22.—Coincidiendo con la festividad del Sagrado Corazón de Jesús, el próximo día 25 se inaugurará, oficial y solemnemente, el nuevo monumento al Sagrado Corazón emplazado en el Cerro de los Angeles y que se ha erigido por suscripción popular para sustituir al que fue dinamitado por los marxistas el 7 de agosto de 1936.

En el transcurso de la ceremonia, a la que asistirán altas jerarquías del Gobierno y de la Iglesia, se renovará la consagración de España al Corazón de Jesús, empleando la misma fórmula, actualizada, que utilizó Alfonso XIII en la inauguración del anterior monumento, el 30 de mayo de 1919. La inauguración del nuevo monumento es una respuesta de España, en la que siempre la devoción al Sagrado Corazón ha sido tradicional, a los deseos de Su Santidad Pablo VI, quien, con motivo del segundo centenario de la implantación de dicha festividad, ha hecho pública la carta pastoral «Investigabilis divinitas», en la que pide que este año se celebre la fiesta del Corazón de Jesús con especial solemnidad.

## Los actos

Los actos de inauguración darán comienzo a las diez de la mañana del día citado, con la bendición del monumento por el arzobispo de Madrid, doctor Merello. Seguidamente, y de acuerdo con las nuevas normas litúrgicas, se celebrará una misa rezada concelebrada con intervención de prelados que representarán a las distintas provinciales eclesiológicas españolas y de dos sacerdotes, uno por el clero regular y otro por el secular. El cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, doctor Quiroga Palacios, predicará la homilía y durante el ofertorio se renovará la consagración de España al

Sagrado Corazón, de acuerdo con fórmula antes citada. Más de doscientos sacerdotes distribuirán la comunión. La bendición papal por el arzobispo de Madrid, especialmente facultado por Su Santidad Pablo VI para este acto, y con la que podrán ganar indulgencias plenarias los asistentes físicamente a las ceremonias seguidas de la retransmisión de un mensaje del Papa, pondrán fin a las solemnes ceremonias.

Radio Nacional de España y Televisión Española transmitirán en directo, desde el Cerro de los Angeles, los actos indicados.



### AUTO UNION DKW F-1000-L

Sólo consume 9,8 lts. cada 100 kms., posee mezclador automático de aceite, engrase automático, su motor DKW dos tiempos, tres cilindros, desarrolla una velocidad de 100 kms./h. y sube pendientes hasta del 26°.

Precio (en fábrica) Plataforma alta: 129.500 Furgón: 130.000 Combí: 135.000

Fácil adquisición



AUTO INDUSTRIAS MARTIN-Avda. Fdez. Ladreda, 14-T.º 28-44

Alfonso ESPINET

# ALLIS-CHALMERS

“UN MUNDO DE POTENCIA”

## OFRECE PARA SU CAMPAÑA LA FAMOSA COSECHADORA GLEANER MODELO SUPER “A”



- Autopropulsado con motor Perkins de 70 H.P.
- Mesa de corte de fácil y rápido montaje.
- Velocidad de cilindro regulable desde el asiento.
- Velocidad constante de la sierra de corte.
- Infinita gama de velocidades desde 0,80 Km. h. hasta 17,70 Km. h.

- Gran superficie de limpieza con 2 velocidades.
- Totalmente hidráulica.
- Con depósito de grano de 1.760 lts. o dispositivo ensacador.
- De 3,05 y 3,65 ms. de corte.

# FOCINSA

RAMÍREZ ARELLANO, 4 TELEFONO 245 94 07 (3 líneas) - MADRID-17

## Excesivo coste de vida

La primera impresión que se recibe al recorrer la Costa Azul es de que aquel es un lugar sólo apto para personas económicamente muy poderosas. Allí el turismo de clase media, el más abundante en España, no parece tener cabida posible. Al ir conociendo los precios esta primera impresión se confirma plenamente. No cabe duda de que los capítulos de gastos más interesantes para quien acude a veranear a un lugar en el que es forastero, son los de los hoteles, restaurantes, playas, apartamentos, bares y diversiones. Cualquiera de estos capítulos es casi prohibitivo para quien pretenda pasar un cierto número de días allí, acompañado de su familia y sin intención de desbaratar durante muchos meses el presupuesto propio de una familia de clase media, sea cual sea su nacionalidad. Veamos algunos de estos precios.

Un hotel de lujo —dejemos a un lado los de superlujo, dedicados sólo a multimillonarios— cuya instalación y acondicionamiento no su-

pera en absoluto a ninguno de los modernos hoteles de las costas españolas, cuesta, sólo para dormir, excluyendo desayuno, comida y cena, la friolera de 420 pesetas para una habitación individual y 720 para las de matrimonio. Es posible que pueda imaginarse que estos precios corresponden a hoteles excesivamente lujosos y que es posible encontrar lugares mucho más económicos. Efectivamente, aunque los precios no por eso dejan de ser desorbitantes, ya que un hotel normal, inclinándose hacia la excesiva sencillez, en una habitación con sólo un lavabo, cuesta para dormir, con el desayuno incluido, la cantidad de 250 pesetas. Descendiéndose ya al último escalón y alojándose en un hotel humilde y anticuado, con habitaciones casi sordidas, el precio puede llegar a reducirse a unas ciento noventa pesetas, siempre refiriéndose sólo a la habitación y desayuno. Intentar buscar algo más barato es ya casi imposible.

### PRECIOS DE LAS COMIDAS

Pero, con este gasto no queda resuelta el problema de la alimentación. En mi búsqueda por encontrar un restaurante donde pudiera comer por un precio medio, no conseguí en-

## ZANUSSI

Frigoríficos — Calidad Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.



## EMBLEMA INTERNACIONAL

en su coche, moto, camión... en su documentación

### «SEGURO ESPIRITUAL»

Policia, Cruz Roja, Patrullas, etc., interpretan: 2 pios.

« Soy católico y, caso de accidente, llamen a un sacerdote »

En LIBRERIAS-ARTICULOS RELIGIOSOS-ESTACIONES SERVICIO-PARROQUIAS...

En Segovia, Librería La Fuencisla, Juan Bravo, 46



## ¿Levantamiento en SANTIAGO BEN BELLA había decidido destituir contra las fuerzas leales a IMBERT? a Bumedian y a Buteflika

### Es la segunda ciudad en importancia en la República Dominicana

### La noticia ha sido dada a conocer por los rebeldes de Caamaño, pero no ha sido confirmada por otras fuentes

Santo Domingo, 22.—De fuente "constitucionalista", se informa haberse producido un alzamiento contra las fuerzas leales al "Gobierno de reconstrucción nacional" en Santiago, la segunda ciudad en importancia de la República Dominicana.

No se tiene confirmación de la noticia por otras fuentes. La gente, congregada en las calles de la zona "constitucionalista" de esta capital, aplaudió, dio rienda suelta a su entusiasmo, cuando la información sobre el supuesto levantamiento fue difundida por la emisora que controlan los partidarios del coronel Caamaño.

#### HALLAZGO DE CADAVERES DE EJECUTADOS

Santo Domingo, 22.—Los investigadores interamericanos dan cuenta del hallazgo de siete cadáveres enterrados cerca de los «terrenos de ejecución» del Jockey Club. Al parecer, se trata de los cuerpos de siete simpatizantes de los rebeldes, ejecutados por miembros de la Policía de la Junta presidida por el general Imbert Barrera. El jefe de la misión investigadora, Schweitzer, también informó de que tenía noticias de otros once cadáveres enterrados cerca de una granja, a unos veinticinco kilómetros de la capital.—Efe.

#### El ministro marroquí de Asuntos Exteriores en Torremolinos

Málaga, 22.—Llegó anoche a Torremolinos el ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, Ahmed Reda Guedira.—Cifra.

#### EL DEBATE EN LA O. N. U., APLAZADO

Sede de las Naciones Unidas, 22. La reunión del Consejo de Seguridad que debía celebrarse hoy para estudiar la situación en la República Dominicana ha sido aplazada indefinidamente.—Efe.

#### Américo Thomaz, de nuevo candidato a la Presidencia

Lisboa, 22.—El contraalmirante Américo Thomaz, jefe del Estado portugués, es nuevamente el propuesto candidato del profesor Salazar a la Presidencia de la República.

### Pero Bumedian le ganó por la mano

Tabarka (Frontera argelino-tunecina), 22.—«En la jornada del viernes último el presidente Ben Bella reunió en Villa Joly a los miembros de su Gobierno y al parecer decidió tras de esta reunión destituir a su ministro de Defensa, el coronel Bumedian, y a su ministro de Asuntos Exteriores, Buteflika. El coronel Bumedian, que asistió a esta vergonzosa reunión, le ganó por la mano. Hizo rodar Villa Joly y le derribó», según me declaró un argelino que se encontraba en uno de los dos automóviles que entraron el lunes pasado en último lugar en Túnez, dice el enviado especial de la agencia AFP, Jean Boulet.

## El depuesto presidente argelino y cinco de sus colaboradores se encuentran detenidos

Argel, 22.—El depuesto presidente de Argelia, Ben Bella y cinco de sus colaboradores, se encuentran detenidos, anunció la Radio de Argel.

Asegura la Radio argelina que esos son las únicas detenciones llevadas a cabo desde la revolución relámpago del sábado en que fue derrocado Ben Bella. No obstante, existen informaciones no oficiales, pero procedentes de fuentes dignas de crédito, según las cuales entre doscientas y seiscientas personas, partidarias de Ben Bella, han sido detenidas por el nuevo régimen dirigido por el coronel Bumedian.—Efe.

#### DETENCIONES EN MASA DE PARTIDARIOS DE BEN BELLA

Argel, 22.—El nuevo «hombre fuerte» de Argelia, coronel Huari Bumedian, lleva a efecto una redada de grandes proporciones contra partidarios del depuesto presidente Ben Bella, se ha sabido de fuente digna de crédito.

En fuentes diplomáticas se afirma que entre los detenidos figuran algunos dirigentes comunistas con los que Ben Bella se había rodeado. No se ha podido conseguir nombres.

Las mismas fuentes dicen que los boletines del Ejército en los últimos meses habían criticado abiertamente la presencia de consejeros comunistas en círculos allegados a Ben Bella. Se afirma que éste ha sido uno de los motivos conducentes al golpe de Estado.

Las citadas fuentes dicen que las manifestaciones bombelísticas eran de inspiración comunista.

#### CONTRADICCIONES

Un editorial del periódico en lengua árabe «Al Shaab» critica las «contradicciones» existentes bajo Ben Bella, y añade que en parte ha causado «la adopción de teorías sin punto de relación con las realidades de nuestra vida».

«Esto dio lugar a un falso diálogo, falso puesto que tuvo en cuenta todo menos las realidades de la vida argelina, argumentos superficiales y fútiles que no tenían sus raíces en las realidades de nuestra vida».

El periódico no menciona la palabra comunista, pero existen pocas dudas de su significado.

El periódico oficial en lengua francesa «Le Peuple» dice que Ben Bella era «el simple eco de una influencia extranjera».

#### VUELVE LA TRANQUILIDAD

Mientras tanto, las calles de Argel van retomando a la tranquilidad. No se ven policías ni soldados en los alrededores de la Universidad que fue el centro de las manifestaciones de ayer.

Grupos de soldados están dedicados hoy a limpiar la calle Didouche Murad, antigua Rue Michelet, donde los manifestantes destruyeron ayer botellas, tientos y otros materiales.

Continúan también los preparativos para la celebración de la Conferencia Afroasiática de alto nivel y especialmente, de la reunión de ministros de Asuntos Exteriores que debe empezar el jueves.

Una calma relativa ha vuelto a Argelia. Exteriormente no hay señales de precauciones especiales de seguridad.

Las comunicaciones telefónicas y telegráficas con el mundo exterior, cortadas ayer, han sido restauradas esta mañana. Los censores han sido retirados de las oficinas telegráficas.

Sin embargo, existe un sentimiento indefinido de tirantez, como si fuera a haber más complicaciones con partidarios de Ben Bella antes de que el nuevo régimen de Bumedian pueda hacerse con todas las riendas del poder. Se sabe que Ben Bella tiene fuerte apoyo popular en

el país y los observadores extranjeros estiman difícil que sus partidarios dejen las cosas como están.

#### MENSAJE DE BUMEDIAN A LOS JEFES SOVIETICOS

Moscú, 22.—El embajador argelino saliente, Mohamed Benyahia, ha mantenido una reunión, de casi dos horas de duración, con los principales dirigentes soviéticos.

Según se informa, participaron en la entrevista el primer ministro, Alexei Kosyguin; el jefe del partido comunista, Leonid Brezhnev, y el ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko.

Benyahia se negó a hacer ningún comentario sobre las materias que habían sido discutidas, pero, al parecer, entregó a los jefes soviéticos un mensaje del coronel Huari Bumedian, jefe del nuevo Consejo Revolucionario.

#### COMPOSICION DEL «CONSEJO REVOLUCIONARIO»

Argel, 22.—El «Consejo Revolucionario» que gobierna Argelia desde la caída de Ben Bella está compuesto por veinticinco o treinta miembros, según se dice de fuente autorizada, que añade que en el Consejo, presidido por el coronel Huari Bumedian, figuran altos oficiales del Ejército y personalidades civiles.

Todos los miembros de la Oficina Política del Frente Nacional de Liberación—excepción hecha de Ben Bella, del expresidente de la Asamblea, Badj Ben Alla, y el antiguo ministro de Sanidad, Mohamed Seghir Nekache—forman parte del Consejo, según se indica también de la misma fuente.

## Ha muerto SELZNICK, creador de la famosa película «Lo que el viento se llevó»

Hollywood (California, EE. UU.), 22.—Ha fallecido el célebre director cinematográfico norteamericano David O. Selznick. El creador de la famosa película «Lo que el viento se llevó» murió a consecuencia de un ataque al corazón en el hospital del Monte Sinaí, de Los Angeles, a poco de haber sido internado en él; contaba 63 años de edad. La probable causa de la muerte fue una afección coronaria.

David O. Selznick estaba casado con la afamada actriz Jennifer Jones, quien a su vez estaba galardonada con el más alto premio de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood.—Efe.

## Se ofrece a que le «duerman» por espacio de 20 años un sastre de Roma

### Despertaría en 1985 con la misma edad que tiene ahora

Roma, 22.—Un sastre de Roma, llamado Guido Mancini, ilusionado por ciertas nuevas técnicas médicas que aseguran que es posible paralizar la vida del hombre durante veinte años sometiéndole a bajísimas temperaturas, ha escrito a la Universidad de Bolonia para someterse voluntariamente a este experimento que le llevaría a mantenerse "dormido" hasta el año 1985.—Efe.

## RESULTARIA MAS EFICAZ la ayuda al estudiante mediante préstamos que la que se hace con becas a fondo perdido

### Conferencia de Prensa del comisario de Protección Escolar

Madrid, 22.—Don Isidoro Martín, comisario general de Protección Escolar y Asistencia Social, reunió ayer a mediodía a los periodistas para informarles del proyecto de becas por préstamos, proyecto que, según sus propias palabras, «ha suscitado tanto revuelo». «Actualmente—dijo—tenemos en circulación 141.000 becas. Cualquier problema de esta índole repercute en más de 100.000 familias españolas.

Nos referimos a los estudios superiores y a los graduados; el proyecto no afecta a la enseñanza media ni a otras. En 1964 teníamos 25 millones de pesetas para estudiantes y 15 millones para graduados. No se trata de una innovación. ¿No sería razonable intensificar los préstamos y disminuir las becas? ¿Es conveniente o no esta medida?»

#### SENTIDO DE RESPONSABILIDAD

«Queremos servir a la juventud española lo mejor posible, exaltando su sentido de responsabilidad. Por ello, para discutir todo esto, hemos convocado unas reuniones, que se celebrarán los días 24 y 25 de este mes en el Centro de Estudios Universitarios del Colegio Mayor de San Pa-

blo. Habrá varias ponencias a cargo de periodistas—portavoces de la opinión de la calle—, de catedráticos y de técnicos. Las necesidades van creciendo. Hay más gente que estudia. Queremos que las becas no se den injustamente. Indudablemente hay becas mal concedidas, pero, a pesar de ciertas dificultades y desaciertos,

se benefician justamente muchos sectores humildes de la sociedad española. Muchos solicitantes no necesitan las becas. Van a ver si les toca la quiniela de la protección escolar. Otros, sin embargo, se favorecen con toda justicia. La injusticia en el otorgamiento de becas no consiste en nosotros, sino en quienes nos engañan.»

#### Estamos llegando al límite económico

«Es más digno dar el dinero como una especie de anticipo o adelanto al trabajo que los estudiantes van a desarrollar en el futuro, que no como una especie de limosna. El préstamo tiene dos ventajas: la recuperación del dinero y la formación de una mejor conciencia social de responsabilidad. Además, estamos llegando al límite económico de la protección escolar. Pero, aunque así no fuera, se va a incrementar nuestro fondo y, por ello, interesar a diversas entidades de crédito. Hemos pedido su punto de vista y su colaboración a las Cajas de Ahorro y a ciertas entidades bancarias. Si llegáramos a interesar a esas entidades, multiplicaríamos nuestras posibilidades y alcanzaríamos metas insospechadas.»

«El régimen de préstamos no es nuevo. Lo demuestra la Mutualidad Escolar, con 12 millones de pesetas concedidos a lo largo de diez años. Para evitar el problema de la angustia o agobio del estudiante, pensando preocupado en la devolución del dinero cuando empieza a trabajar, habría que buscar una fórmula eficaz y hábil. La devolución debe comenzar cuando el beneficiario tenga una posi-

ción profesional definida. ¿Cuándo tiene en ese caso que devolver? Habría que buscar también una fórmula flexible, según las posibilidades económicas de cada cual. Si se puede modificar el actual estado de cosas, lo haremos; de lo contrario, nos quedaremos donde estábamos.»

La Comisaría, en una nota facilitada a los representantes de la prensa en esa reunión, dice, entre otras cosas, lo siguiente: «La ayuda proporcionada a los estudiantes universitarios y de escuelas técnicas de grado medio y superior, así como a los graduados que tratan de especializarse o iniciar un ejercicio profesional, sería mucho más eficaz si, en vez de hacerse en forma de becas a fondo perdido, se realizase mediante préstamos al honor sin interés.»

## Colillas y cerillas mal apagadas, la mayor causa de incendios

Londres, 22.—Los niños, jugando con cerillas, producen el mayor porcentaje de incendios (14,4 por 100) en Inglaterra. Si se unen a los que ocasionan las personas mayores arrojar colillas y cerillas mal apagadas, se llega a un porcentaje del 44 por 100. En Francia, en una semana trágica de marzo último, los siniestros alcanzaron sumas nunca igualadas, que consumieron una tercera parte de las primas cobradas por todas las entidades aseguradoras en todo el año. Resultados semejantes a los sufridos en Inglaterra y Francia, se han registrado en Alemania, Bélgica, Finlandia, Holanda, Italia y Noruega, entre otros países. En España, en los tres últimos años, el número e importancia de los incendios aumentó un tercio.—Efe.

En las Oficinas de Correos puede usted consultar todo lo relativo a la división de Madrid y Barcelona en distritos postales. En Segovia llame al teléfono 1598

## El príncipe don Juan Carlos, a Lisboa

Madrid, 23.—Para Lisboa salió en avión S. A. R. el príncipe don Juan Carlos de Borbón, acompañado de su hermana doña Pilar.

Salió para Milán S. A. R. doña María Cristina de Borbón, condesa de Marone, que fue madrina de su sobrina, la hija de los príncipes don Juan Carlos y D.ª Sofía. Fue despedida por el primer introductor de embajadores, señor Villaceros, del Ministerio de Asuntos Exteriores.

## La Tierra tiene cuatro esquinas, dice el científico norteamericano Kershner

Stavenger (Noruega), 22.—«Los satélites han enviado a la Tierra medicadas que demuestran que la Tierra tiene cuatro esquinas», ha declarado un científico norteamericano en esta ciudad.

El doctor R. B. Kershner, director de un programa de investigación en la Universidad «John Hopking», en Baltimore, ha dicho que su equipo había descubierto que las cuatro «esquinas» existen en forma de enormes abultamientos y depresiones en la superficie de la Tierra. El doctor Kershner, que asiste al «symposium» internacional que se celebra en esta ciudad, y al que asisten unos cien científicos, ha declarado a los informadores que las me-

diciones han demostrado que el nivel del mar, alrededor de Islandia—donde existe uno de los salientes—, estaba 70 metros más alto de lo normal.

Satélites capaces de descubrir elevaciones de sólo dos metros, han localizado un profundo valle al sur de la India y otro frente a Florida, añadió.

«La Tierra no tiene una forma específica actualmente. Recuerda una vieja pelota a la que alguien ha tratado de sacar cuatro esquinas, continuó diciendo. Los satélites han sido desviados de su rumbo por las peculiaridades de su superficie y de su campo gravitatorio.—Efe.

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE  
EL MAS  
ECONOMICO